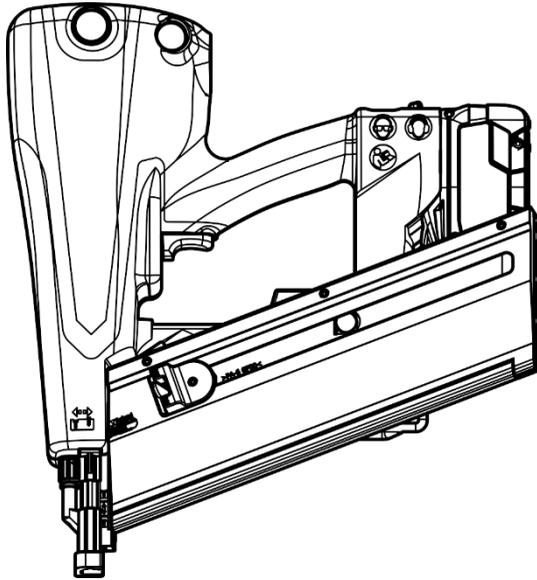


Traduction des instructions de service d'origine pour les cloueuses hybrides à moteur



PKT-8-PR100
PKT-8-PR100-LM
PKT-8-PR100-SET
PKT-8-PR100-SET4
PKT-8-PR100-LM-SET
PKT-8-PR100-LM-SET4

PKT-8-RKP100
PKT-8-RKP100-LM
PKT-8-RKP100-SET
PKT-8-RKP100-SET4
PKT-8-RKP100-LM-SET
PKT-8-RKP100-LM-SET4



**Avertissement: veuillez lire attentivement les
instructions et les avertissements de cet appareil avant
de l'utiliser. Le non-respect de cette consigne peut
entraîner des blessures graves.**

Sommaire

| | |
|---|-----------|
| Instructions relatives au manuel | 4 |
| Partie intégrante de la cloueuse | 5 |
| Documents complémentaires | 6 |
| Caractéristiques de conception du texte | 6 |
| Caractéristiques de conception des avertissements | 7 |
| Caractéristiques de conception des instructions relatives aux dommages matériels | 7 |
| Déterminations relatives à l'appareil..... | 8 |
| Sécurité | 9 |
| Utilisation conforme | 9 |
| Utilisation non conforme à la destination..... | 10 |
| Avertissements de sécurité..... | 10 |
| Qualification du personnel | 17 |
| Dispositifs de sécurité..... | 18 |
| Équipement de protection personnelle | 19 |
| Description | 21 |
| Fourniture | 21 |
| Indications sur la plaque signalétique..... | 22 |
| Aperçu de l'appareil | 23 |
| Tâche et fonction | 27 |
| Panneau de commande..... | 28 |
| Avant le fonctionnement | 30 |
| Déballage de la cloueuse | 30 |
| Contrôler l'état..... | 30 |
| Faire le plein d'air comprimé..... | 32 |
| Fixer et ôter le magasin | 37 |
| Charger et vider le magasin..... | 40 |
| Mettre en place et retirer la batterie..... | 43 |
| Mettre l'appareil en service | 44 |
| Contrôler la fonction..... | 44 |
| Utilisation | 46 |
| Sélectionner le processus de déclenchement | 46 |
| Régler la profondeur d'enfoncement | 47 |
| Utilisez la protection de marquage | 49 |
| Enfoncer les clous | 50 |
| Poser la cloueuse | 54 |
| Utiliser un crochet pour plaque | 54 |

| | |
|---|-----------|
| Purger l'air de la cloueuse | 55 |
| Après le fonctionnement | 56 |
| Mettre l'appareil hors service | 56 |
| Retirer la batterie | 57 |
| Vider le magasin | 57 |
| Transport et stockage | 58 |
| Emballer la cloueuse | 59 |
| Transporter la cloueuse | 60 |
| Entreposage de la cloueuse | 61 |
| Nettoyage et maintenance | 62 |
| Nettoyage | 62 |
| Entretien | 64 |
| Résoudre les défauts | 65 |
| Résoudre les défauts lors du transport vers le canal de tir | 65 |
| Résoudre d'autres défauts | 66 |
| Vue d'ensemble des défauts | 67 |
| Commander des accessoires | 70 |
| Accessoires disponibles | 70 |
| Remarque relative à la commande de clous | 70 |
| Caractéristiques techniques | 71 |
| Cloueuse | 71 |
| Cartouche d'air comprimé KT-1000 | 72 |
| Batterie et station de charge de batterie | 73 |
| Élimination de la cloueuse | 74 |
| Adresse du fabricant | 75 |
| Garantie | 76 |
| Index | 77 |

Instructions relatives au manuel

Les présentes instructions de service, vous aident pour une utilisation conforme, sûre et économique des cloueuses hybrides à moteur suivantes :

| Type d'appareil | Équipement |
|---------------------|--|
| PKT-8-PR100 | pour clous demi-têtes 34° liés reliés par papier, magasin standard avec capacité de chargement pour une bande de clous, cartouche d'air comprimé, sans batterie |
| PKT-8-PR100-LM | pour clous demi-têtes 34° reliés par papier, magasin long avec capacité de chargement pour deux bandes de clous, cartouche d'air comprimé, sans batterie |
| PKT-8-PR100-SET | pour clous demi-têtes 34° reliés par papier, magasin standard avec capacité de chargement pour une bande de clous, cartouche d'air comprimé, chargeur, batterie 5,5 Ah |
| PKT-8-PR100-SET4 | pour clous demi-têtes 34° liés au format papier, magasin standard avec capacité de chargement pour une bande de clous, cartouche d'air comprimé, chargeur, batterie 4,0 Ah |
| PKT-8-PR100-LM-SET | pour clous demi-têtes 34° reliés par papier, magasin long avec capacité de chargement pour deux bandes de clous, cartouche d'air comprimé, chargeur, batterie 5,5 Ah |
| PKT-8-PR100-LM-SET4 | pour clous demi-têtes 34° liés au format papier, magasin long avec capacité de chargement pour deux bandes de clous, cartouche d'air comprimé, chargeur, batterie 4,0 Ah |
| PKT-8-RKP100 | pour clous à tête ronde 20° reliés par papier et plastique, magasin standard avec capacité de chargement pour une bande de clous, cartouche d'air comprimé, sans batterie |
| PKT-8-RKP100-LM | pour clous à tête ronde 20° reliés par papier et plastique, magasin long avec capacité de chargement pour deux bandes de clous, cartouche d'air comprimé, sans batterie |

| Appareil | Équipement |
|----------------------|---|
| PKT-8-RKP100-SET | pour clous à tête ronde 20° reliés par papier et plastique, magasin standard avec capacité de chargement pour une bande de clous, cartouche d'air comprimé, chargeur, batterie 5,5 Ah |
| PKT-8-RKP100-SET4 | pour clous à tête ronde 20° liés au format papier et plastique, magasin standard avec capacité de chargement pour une bande de clous, cartouche d'air comprimé, chargeur, batterie 4,0 Ah |
| PKT-8-RKP100-LM-SET | pour clous à tête ronde 20° reliés par papier et plastique, magasin long avec capacité de chargement pour deux bandes de clous, cartouche d'air comprimé, chargeur, batterie 5,5 Ah |
| PKT-8-RKP100-LM-SET4 | pour clous à tête ronde 20° liés au format papier et plastique, magasin long avec capacité de chargement pour deux bandes de clous, cartouche d'air comprimé, chargeur, batterie 4,0 Ah |

Partie intégrante de la cloueuse

Les présentes instructions de service font partie intégrante de la cloueuse.

- ▶ Conservez toujours les instructions de service à disposition de l'utilisateur dans le compartiment prévu à cet effet dans le coffret de transport fourni.
- ▶ Si les instructions de service sont perdues ou deviennent illisibles, demandez un nouvel exemplaire auprès du fabricant.
- ▶ Si vous revendez la cloueuse ou la cédez d'une quelconque autre manière, remettez les instructions de service avec celle-ci.
- ▶ Assurez-vous que les présentes instructions de service sont disponibles pour chaque utilisateur.
- ▶ Ne jetez pas ces instructions de service.

Documents complémentaires

Les présentes instructions incluent les documents suivants :

- Instructions de service pour la cartouche KT-1000
- Si la loueuse a été livrée avec une batterie et un chargeur :
Instructions de service pour la batterie et le chargeur
- Déclaration de conformité
- Nomenclature des pièces de rechange

Caractéristiques de conception du texte

Les éléments de texte des présentes instructions de service revêtent la conception suivante :

Texte normal

- Énumérations
 - Énumérations de second ordre

► Étape d'action

 Conseil pour l'utilisation de l'appareil.

Caractéristiques de conception des avertissements

|  DANGER | |
|---|---|
|  | Les instructions comportant le mot DANGER avertissent d'une situation dangereuse qui mène à la mort ou à des blessures graves. |

|  AVERTISSEMENT | |
|--|--|
|  | Les instructions comportant le mot AVERTISSEMENT avertissent d'une situation dangereuse qui peut mener à la mort ou à des blessures graves. |

|  ATTENTION | |
|--|---|
|  | Les instructions comportant le mot ATTENTION avertissent d'une situation dangereuse qui peut provoquer des blessures légères à moyennement graves. |

| PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT | |
|--|---|
|  | Les instructions avec le mot PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT avertissement d'actions qui peuvent entraîner des atteintes de l'environnement. |

Caractéristiques de conception des instructions relatives aux dommages matériels

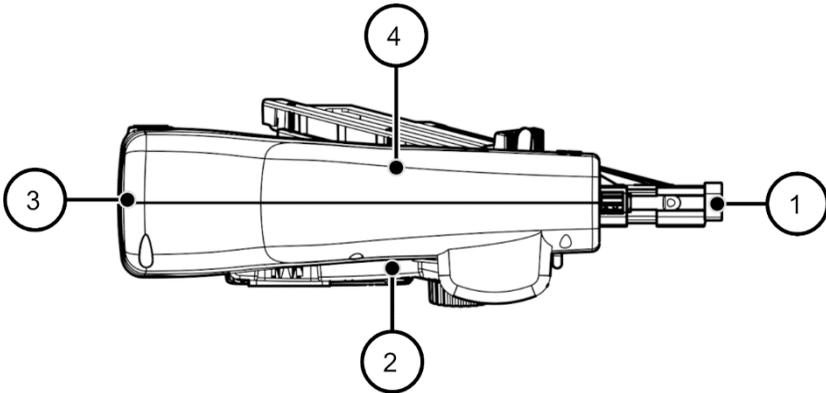
| ATTENTION ! | |
|--------------------|--|
| | Les présentes instructions avertissent d'une situation qui entraîne des dommages matériels et une fonctionnalité restreinte. |

Déterminations relatives à l'appareil

Dans les présentes instructions de service, les cloueuses hybrides à moteur sont nommées « Cloueuse » ou « Appareil » en cas de répétition.

Définition des côtés de l'appareil

Les indications de côté pour la cloueuse sont définies selon la direction de déplacement des clous de la manière suivante :



| | |
|---|------------------------|
| 1 | avant : nez de l'outil |
| 2 | droite |
| 3 | derrière |
| 4 | gauche |

Sécurité

Le non-respect des consignes de sécurité dans les présentes instructions de service peut avoir pour conséquence des accidents graves avec des blessures lourdes, voire mortelles.

- ▶ Respectez et suivez tous les avertissements et instructions dans les présentes instructions de service et sur la cloueuse lors de la manipulation de cette dernière.

Utilisation conforme

Les cloueuses objets de la description sont des outils électriques hybrides à moteur guidés à la main. Elles sont destinées à enfoncer des clous en matières de bois avec une résistance de C30 selon EN 338 et une densité brute maximale de 460 kg/m³.

Une utilisation des cloueuses sur d'autres matériaux est uniquement autorisée après consultation du fabricant.

Les types de clou autorisés sont :

- RKP : Clous à tête ronde, bandes de clous reliées par papier
- PR : Clous demi-têtes, bandes de clous reliées par papier

 L'appareil peut aussi traiter le type de clou à tête ronde RK avec bandes de clous à reliure plastique.

Respecter les consignes de sécurité

L'utilisation conforme inclut aussi :

- le respect des consignes de prévention des accidents et des réglementations légales et normes en vigueur sur le lieu de mise en œuvre,
- le respect et le suivi de toutes les indications dans les présentes instructions de service, en particulier des consignes de sécurité.

Utilisation non conforme à la destination

Toute autre utilisation que celle décrite ici est non conforme et de ce fait interdite.

L'utilisation suivante en particulier est considérée comme non conforme :

- L'exploitation par des personnes sans connaissances relatives à l'utilisation des cloueuses et des matériaux utilisés
- Le fonctionnement avec un fusible ponté
- L'utilisation de types de clous non mentionnés dans les présentes instructions de service
- Le fonctionnement avec d'autres cartouches d'air comprimé que celles-mentionnées dans les présentes instructions de service
- Le fonctionnement avec d'autres matériaux que ceux mentionnés dans le présent manuel
- Le fonctionnement avec d'autres batteries que celles-mentionnées dans les présentes instructions de service

Conséquences d'une utilisation non conforme

Une utilisation non conforme à la destination peut avoir pour conséquence des blessures corporelles graves et des dommages matériels.

De plus, une utilisation non conforme entraîne la caducité du droit à garantie et de la responsabilité. Le fabricant rejette toute responsabilité pour les dommages qui résultent d'une utilisation non conforme.

Avertissements de sécurité

Avertissements de sécurité généraux pour outils électriques

 **AVERTISSEMENT** Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions. Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions en vue d'une réutilisation future.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité fait référence aux outils électriques alimentés par le secteur (avec

cordon d'alimentation) ou aux outils électriques sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. Sécurité du lieu de travail

Maintenez votre lieu de travail propre et bien éclairé. Les zones de travail en désordre ou sombres sont propices aux accidents.

Ne travaillez pas avec l'outil électrique dans un environnement à risque d'explosion, dans lequel se trouvent des liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs/fumées.

Maintenez les enfants et les autres personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

Évitez tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que des tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Il existe un risque accru d'électrocution si votre corps est relié à la terre.

N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque d'électrocution

3. Sécurité des personnes

Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens pendant votre travail avec un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation de l'outil électrique peut provoquer des blessures graves.

Portez un équipement de protection individuelle et toujours des lunettes de protection. Les équipements de sécurité tels qu'un masque contre les poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive, ceci en fonction du type d'outil électrique et de son utilisation, réduisent le risque de blessures.

Évitez toute mise en service intempestive. Assurez-vous que l'outil électrique est éteint avant de le raccorder au secteur et/ou de mettre la batterie en place, avant de ramasser l'outil ou de le

porter. Si vous portez l'outil électrique en ayant le doigt sur l'interrupteur ou si vous raccordez l'appareil au secteur alors que son interrupteur est en position allumée, cela est source d'accidents.

Évitez toute posture anormale. Veillez à vous tenir debout sur une surface sûre, et toujours bien en équilibre. Vous pourrez ainsi mieux contrôler l'outil dans des situations inattendues.

Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

4. Utilisation et entretien de l'outil électrique

Ne forcez pas l'outil. Utilisez l'outil électrique adapté au travail que vous voulez effectuer. L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre dans la plage de performances pour laquelle il a été construit.

N'utilisez pas l'outil électrique si son interrupteur est défectueux. Un outil électrique qui ne peut plus être allumé ou éteint est dangereux et il faut le réparer.

Débranchez la fiche mâle de la prise de courant ou la batterie de l'outil avant tout réglage de l'outil, tout changement d'accessoires ou avant de mettre l'outil de côté. Cette mesure de sécurité préventive réduit le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

Conservez les outils électriques qui ne servent pas hors de la portée des enfants. Ne permettez pas aux personnes ne connaissant pas l'outil ou qui n'ont pas lu les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.

Entretenez les outils électriques avec soin. Vérifiez si les parties mobiles fonctionnent impeccablement et qu'elles ne se coincent pas, s'il y a des pièces cassées ou endommagées susceptibles de compromettre le fonctionnement de l'outil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'outil. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.

Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les lames, forets, etc., conformément à ces instructions. Tenez compte ce faisant des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil

électrique dans des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.

5. Utilisation des outils fonctionnant sur batteries

et précautions d'emploi

Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.

N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés. L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.

Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre. Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.

Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie ; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale. Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.

Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.

Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive. Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.

Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc de batterie ou l'outil fonctionnant sur batteries hors de la plage de températures spécifié dans les instructions. Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.

6. Service après-vente

Faites entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela assurera que la sécurité de l'outil électrique est maintenue.

Avertissements de sécurité relatifs aux appareils enfonçant des objets

- **Partez toujours du principe que l'outil électrique contient des clous.** Une manipulation insouciante de l'appareil d'enfoncement peut provoquer le départ inopiné de clous et vous blesser.
- **Ne dirigez jamais l'outil électrique vers vous-même ou d'autres personnes à proximité.** Le déclenchement inopiné projette un clou susceptible de provoquer des blessures.
- **N'actionnez par l'outil électrique tant qu'il n'applique pas fermement sur la pièce.** Si l'outil électrique n'est pas en contact avec la pièce, le clou risque de rebondir au contact du point de fixation.
- **Débranchez l'outil électrique du secteur ou de la batterie si le clou est resté coincé dans l'outil électrique.** Si l'appareil d'enfoncement est resté branché, il risque d'être déclenché par mégarde en essayant de retirer le clou coincé.
- **Soyez prudent pendant l'enlèvement d'un clou coincé.** Le système peut avoir accumulé de l'énergie mécanique et chasser brutalement le clou tandis que vous tentez de supprimer le coincement.
- **N'utilisez pas cet appareil d'enfoncement pour fixer des lignes électriques.** Cet appareil ne convient pas pour installer des lignes électriques, il risque d'endommager la gaine isolante des câbles électriques et de provoquer ainsi une électrocution ou des risques d'incendie.

Éviter les risques d'explosion

Blessures graves à mortelles par explosion possibles.

- ▶ Ne jamais mettre en œuvre la cloueuse à des endroits présentant des risques d'explosion.
- ▶ Ne jamais exploiter la cloueuse avec de l'oxygène ou d'autres gaz ou mélanges de gaz inflammables.
- ▶ Ne jamais soumettre la cartouche d'air comprimé à une température supérieure à 100 °C.

Éviter les blessures graves ou mortelles

Blessures graves, voire mortelles, possibles en cas de mauvaise utilisation de la cloueuse.

- ▶ Les clous ont une grande force de pénétration ! N'orientez jamais la cloueuse vers vous-même, d'autres personnes ou des animaux.
- ▶ Lors du travail, tenez toujours l'appareil par les surfaces de préhension isolées.
- ▶ Déclenchez la cloueuse uniquement lorsque le nez de l'outil est appuyé sur la pièce à usiner.
- ▶ Assurez que le déclencheur n'est pas actionné ni touché par inadvertance. Veillez-y en particulier en le déposant ou lors du changement de position de travail.
- ▶ Retirer la batterie et purger l'air de la cloueuse avant chaque opération d'entretien.
- ▶ Les clous qui font ricochet sont dangereux ! Déclenchez la cloueuse par principe uniquement lorsque le nez de l'outil est appuyé sur le matériau.
- ▶ Ne pas enfoncer les clous dans les câbles électriques, les conduites de gaz ou d'eau.
- ▶ Blessures graves, voire mortelles, possibles en cas de modifications non autorisées de la cloueuse.
- ▶ Ne procéder à aucune modification de la cloueuse.
- ▶ Assurez que les dispositifs de sécurité ne sont pas shuntés ou mis hors service d'une quelconque autre manière.
- ▶ Utilisez la cloueuse uniquement avec la cartouche d'air comprimé indiquée dans les présentes instructions de service.
- ▶ Utilisez la cloueuse uniquement avec les batteries indiquées dans les présentes instructions de service.
- ▶ Utilisez la cloueuse uniquement avec les types de clous indiqués dans les présentes instructions de service.
- ▶ Risque d'étouffement pour les enfants qui joueraient avec les films plastiques d'emballage.
- ▶ Ne jamais laisser les enfants jouer avec les films plastiques d'emballage.
- ▶ Conservez le matériau d'emballage hors de portée des enfants.

Éviter les risques de blessures

Blessures possibles en cas de mauvaise utilisation de la cloueuse.

- ▶ Conservez par principe la cloueuse dans le coffret de transport et hors de portée des enfants et autres personnes non autorisées.
- ▶ N'exploitez et ne transportez jamais la cloueuse avec la cartouche d'air comprimé en place.
- ▶ Lors de l'exploitation de la cloueuse, portez des lunettes de protection et une tenue de travail stable.
- ▶ Maintenez la cloueuse de telle manière que vous ne puissiez pas vous blesser du fait d'un recul.
- ▶ N'utilisez la cloueuse que si vous êtes parfaitement stable.
- ▶ Blessures possibles sur les pointes acérées des clous.
- ▶ Lors de la manipulation de la cloueuse, et en particulier lors de son chargement, portez des gants de protection stables.
- ▶ Risques possibles pour l'ouïe par des bruits de fonctionnement forts.
- ▶ Portez une protection auditive lors du fonctionnement de la cloueuse.
- ▶ Blessures possibles par le recul pendant le fonctionnement.
- ▶ N'utilisez la cloueuse que si vous êtes parfaitement stable.
- ▶ Assurez-vous que vos mains sont et restent sèches et chaudes lors de l'utilisation de la cloueuse.
- ▶ Maintenez la cloueuse de manière sûre, mais sans appuyer trop fortement.

Blessures possibles par l'air comprimé.

- ▶ Assurez que l'air relâché n'est pas orienté sur des personnes, des animaux ou des parties du corps.
- ▶ Assurez que toutes les pièces de l'alimentation en air comprimé sont dans un état irréprochable.

Éviter les dommages matériels

Dommages ou dysfonctionnements de la cloueuse possibles en cas d'utilisation incorrecte.

- ▶ N'ouvrez jamais le boîtier de la cloueuse.
- ▶ N'utilisez pas la cloueuse si elle a chuté ou est endommagée.

|  DANGER | |
|---|--|
|  | <p>Risque mortel par l'utilisation d'une cloueuse défectueuse.</p> <p>Seul le fabricant est autorisé à ouvrir et réparer l'appareil.</p> <p>▶ Si l'appareil est endommagé, retournez-le pour réparation au fabricant (l'adresse du fabricant figure en page 75).</p> |

Qualification du personnel

Toutes les personnes qui procèdent à des travaux avec et sur la cloueuse doivent posséder les connaissances et expériences suivantes :

- Connaissances en matière de manipulation avec des cloueuses
- Estimation des risques qui sont liés aux cloueuses et connaissances pour prévenir ces dangers
- Connaissance des dispositions de protection du travail en vigueur sur le lieu de travail
- Connaissance de la tenue de protection nécessaire
- Connaissance des instructions et consignes des présentes instructions de service et des dossiers fournis

Les personnes qui utilisent la cloueuse dans le domaine professionnel doivent être en supplément formées en ce qui a trait aux risques spéciaux sur votre poste de travail.

Les personnes ne possédant pas les connaissances mentionnées sont autorisées à utiliser la cloueuse sous supervision et après une instruction par un personnel expérimentée et qualifiée.

Dispositifs de sécurité

Blocage de déclenchement

Les cloueuses sont équipées d'un blocage de déclenchement sur le nez de l'outil. Le déclenchement est uniquement autorisé lorsque le blocage de déclenchement est enfoncé.

|  AVERTISSEMENT | |
|--|---|
|  | <p>Blessures très graves lors du fonctionnement de la cloueuse avec un blocage de déclenchement défectueux ou ponté.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Utilisez la cloueuse uniquement avec le blocage de déclenchement fonctionnant.▶ Déclenchez la cloueuse uniquement avec le nez d'outil appuyé de manière fixe sur le matériau. |

Blocage anti-tir à vide

La cloueuse est équipée d'un blocage anti-tir à vide. Le blocage anti-tir à vide bloque le déclenchement lorsqu'il ne reste plus que 5–8 clous dans le magasin.

Plaque indicatrice sur la cloueuse

Les symboles d'obligation suivants sont gravés sur le socle de la cloueuse :

Symboles d'obligation

Signification



Portez une protection auditive lors du fonctionnement de la cloueuse.



Portez des lunettes de protection lors du fonctionnement de la cloueuse.



Lire les instructions de service avant la mise en service.

Le symbole suivant est attaché à l'avant de l'outil d'entraînement:

Pictogrammes **Signification**



Marquage et avertissement pour les appareils avec déclencheur de contact.

- ▶ Ne laissez pas votre doigt sur la gâchette lorsque l'appareil est pris, déplacé entre les zones de travail et les positions, ou en marchant, car le fait de laisser votre doigt sur la gâchette peut entraîner un fonctionnement involontaire.
- ▶ Dans le cas d'appareils avec déclenchement commutable, vérifiez toujours que l'appareil est réglé sur le bon mode avant utilisation.
- ▶ Ne pas utiliser le dispositif avec libération de contact pour des applications telles que la fermeture de boîtes ou de boîtes et le montage de systèmes de sécurité de transport sur des remorques ou des camions.
- ▶ Soyez prudent lorsque vous passez d'un point de conduite à un autre.

Équipement de protection personnelle

Les clous, l'air comprimé et le bruit constituent des sources de danger de la cloueuse.

- ▶ Portez pour tous les travaux avec la cloueuse un équipement de protection personnelle adapté.
- ▶ Respectez et suivez les dispositions en vigueur sur le site de mise en œuvre pour la composition de l'équipement de protection.

Un équipement de protection adapté contient les éléments suivants :

- Casque de protection
- Gants de protection stables
- Lunettes de protection
- Tenue de protection moulante
- Chaussures de sécurité avec embouts en acier et semelles antidérapantes
- Protection auditive

Description

Fourniture

La cloueuse est fournie avec les pièces suivantes :

- Cloueuse
- Cartouche d'air comprimé KT-1000
- Coffret de transport en plastique
- Les présentes instructions de service
- Déclaration de conformité
- Nomenclature des pièces de rechange

Appareils avec le supplément « SET »

Les appareils avec le supplément « SET » sont fournis avec :

- 1 chargeur
- 1 batterie 5,5 Ah
- Instructions de service pour le chargeur et la batterie

Appareils avec le supplément « SET4 »

Les appareils avec le supplément « SET4 » sont fournis avec :

- 1 chargeur
- 1 batterie 4 Ah
- Instructions de service pour le chargeur et la batterie

Appareils avec le supplément « LM »

Les appareils avec le supplément « LM » ont un magasin long

- pour 60 clous à tête ronde RKP
- ou 80 clous demi-têtes PR

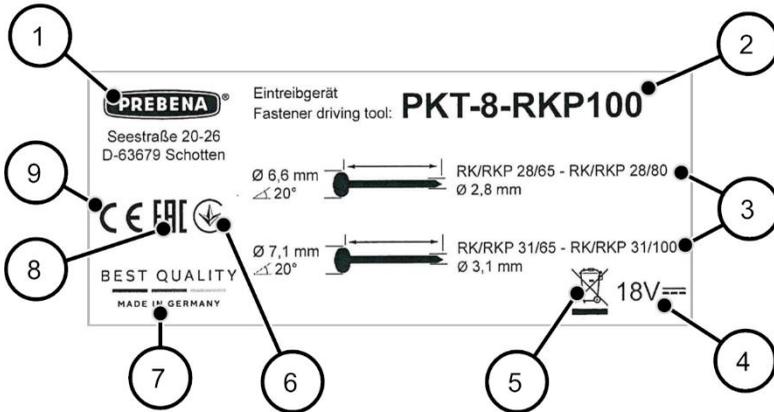
Appareils sans supplément

Les appareils sans supplément ont un magasin court

- pour 30 clous à tête ronde RKP
- ou 40 clous demi-têtes PR

Indications sur la plaque signalétique

La plaque signalétique est collée sur le boîtier. Elle comporte les indications suivantes :



| | |
|---|---|
| 1 | Spécifications du fabricant |
| 2 | Désignation du type de la cloueuse |
| 3 | Désignations du type des clous utilisables |
| 4 | Alimentation électrique |
| 5 | Remarque concernant l'élimination |
| 6 | Symbole de conformité national Ukraine |
| 7 | Made in Germany |
| 8 | Identification EAC |
| 9 | Le symbole CE (le produit satisfait les normes répertoriées dans la déclaration de conformité jointe) |

Aperçu de l'appareil

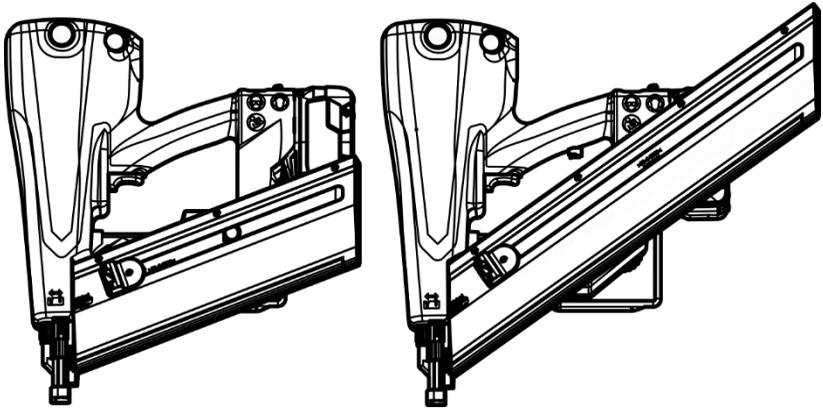
Vue d'ensemble des magasins

Votre cloueuse est équipée d'un des magasins suivants :

- Magasin court pour 1 bande de clous à tête ronde RKP/RK
- Magasin court pour 2 bandes de clous à tête ronde RKP/RK
- Magasin court pour 1 bande de clous demi-têtes PR
- Magasin court pour 2 bandes de clous demi-têtes PR

Les magasins portent une inscription pour le type de clous respectif avec « RKP » ou « PR ».

Un magasin pour les clous à tête ronde a un angle plus plat qu'un magasin pour clous demi-têtes :

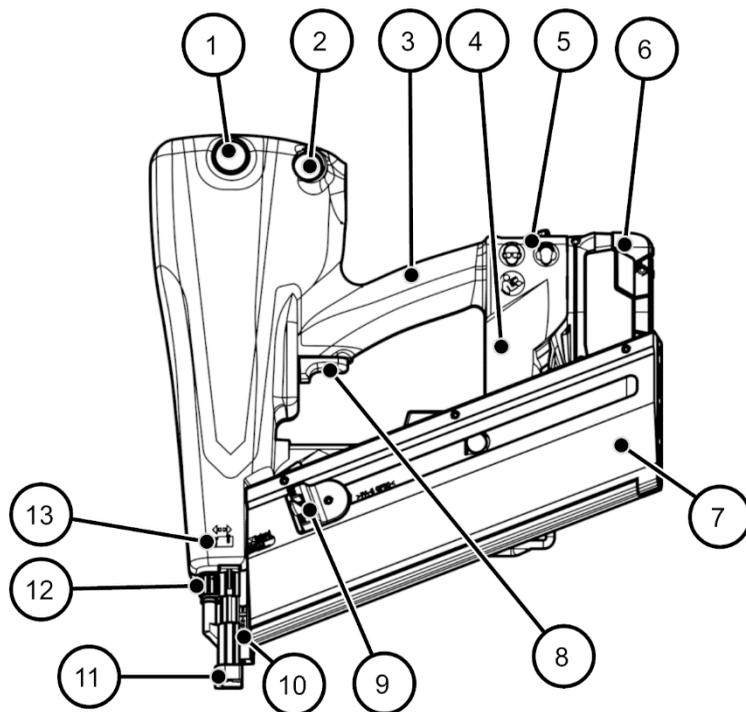


Gauche : magasin court RKP, droite : magasin long PR

- i** Les magasins courts et longs du même type de clou sont interchangeables.
Les magasins de types de clou différents ne sont pas interchangeables.

Côté gauche de l'appareil

La représentation montre l'appareil PKT-8-RKP100 avec magasin court.

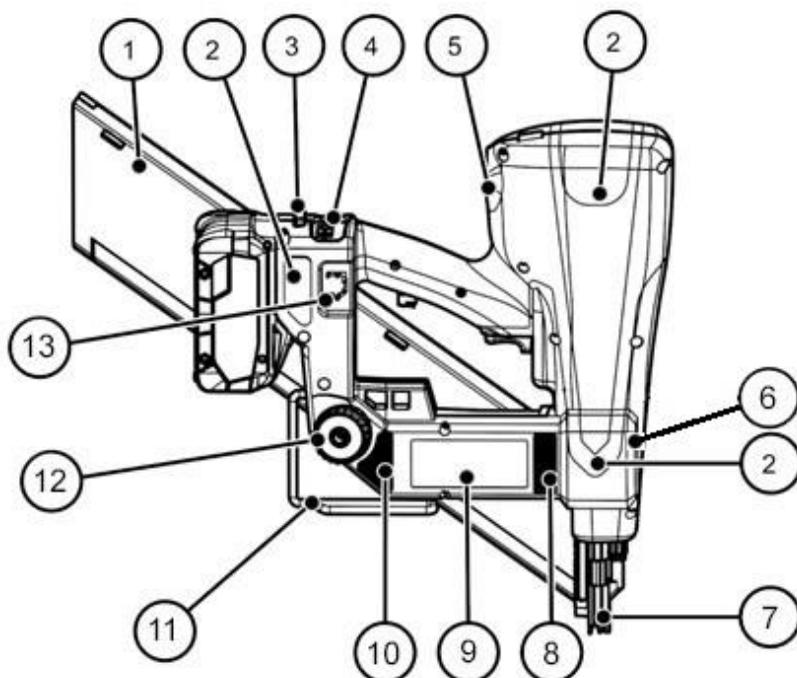


| | |
|---|---|
| 1 | Indicateur de pression |
| 2 | Touche de purge |
| 3 | Poignée |
| 4 | Socle |
| 5 | Symboles d'obligation |
| 6 | Batterie |
| 7 | Magasin (ici : court, pour clous à tête rondel) |

| | |
|----|---|
| 8 | Gâchette |
| 9 | Poussoir, avec surfaces de traction ondulées et languette métallique comme arrêtoir |
| 10 | Nez de l'outil |
| 11 | Blocage de déclenchement avec protection de marquage en place |
| 12 | Régulation de profondeur |
| 13 | Pictogramme de régulation de profondeur |

Côté droit de l'appareil

L'illustration montre l'appareil PKT-8-PR100LM avec magasin long.



Description

| | |
|----|---|
| 1 | Magasin (ici : long, pour clous demi-têtes) |
| 2 | Rembourrages d'appui (3 pcs) |
| 3 | Touche pour détacher la batterie |
| 4 | Panneau de commande |
| 5 | Filetage de raccordement pour la cartouche d'air comprimé et les bouchons de protection |
| 6 | |
| 7 | Blocage de déclenchement sans protection de marquage |
| 8 | Ouverture d'air évacué pour le refroidissement |
| 9 | Plaque signalétique |
| 10 | Ouverture d'air alimenté pour le refroidissement |
| 11 | Crochet pour plaque |
| 12 | Vis moletée pour la fixation et le détachement du magasin |
| 13 | Réception pour la protection de marquage |

Tâche et fonction

Tâche

La cloueuse PKT-8-RKP100 enfonce des clous à tête ronde de 65-100 mm de long avec un diamètre de tige de 2,8–3,1 mm.

La cloueuse PKT-8-PR100 enfonce des clous demi-têtes de 65-100 mm de long avec un diamètre de tige de 2,8–3,1 mm.

Les clous doivent uniquement être enfoncés dans des matériaux en bois avec une résistance maximale de C30 selon EN 338.

Mode de fonctionnement

Les clous sont enfoncés dans le matériau de bois avec de l'air comprimé. Les sources d'énergie sont le réservoir de pression pouvant être rempli avec la cartouche KT-1000 ainsi que la batterie.

L'appareil possède deux processus de déclenchement pour le processus d'enfoncement :

Déclenchement unique avec suite de sécurités

Le processus de déclenchement qui au moyen du déclencheur autorisé un unique processus d'enfoncement après l'actionnement du blocage de déclenchement. D'autres procédures d'enfoncement peuvent uniquement être déclenchées si le déclencheur et le blocage de déclenchement ont été ramenés dans la position initiale.

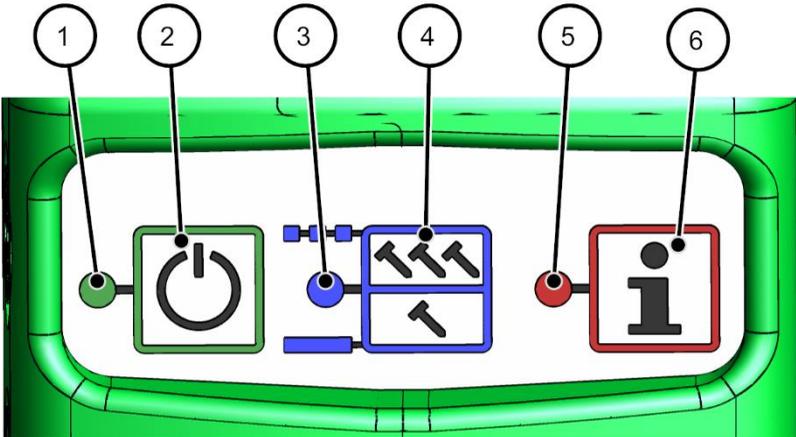
Déclenchement de contact avec rappel automatique

La gâchette est actionnée et maintenue. Dans cet état, chaque actionnement du blocage de déclenchement ayant lieu dans les 5 secondes a pour effet un processus d'enfoncement. Après 5 secondes sans contact avec le matériau, l'appareil repasse en déclenchement unique.

Se reporter à la page 46 pour le réglage de la procédure de déclenchement.

Panneau de commande

Vue d'ensemble du panneau de commande



| | |
|---|--|
| 1 | LED verte : s'allume lorsque l'appareil est en service |
| 2 | Touche MARCHÉ/ARRÊT |
| 3 | LED bleue pour le processus de déclenchement (voir page 46) |
| 4 | Touche de sélection procédure de déclenchement |
| 5 | LED rouge : informations sur l'état de service (se reporter au chapitre suivant) |
| 6 | Touche sans fonction sur cet appareil |

Si aucune LED n'est allumée, l'appareil est hors service.

Affichage des états de service

L'appareil peut afficher les états de service suivants :

| Comportement d'éclairage de la LED rouge/du signal acoustique | État de service |
|--|---|
| N'est pas allumé | L'appareil est prêt à fonctionner. |
| Allumé en continu ; l'appareil klaxonne avec un cycle d'1 seconde | La charge de la batterie est insuffisante. L'appareil se met hors service au bout de 10 secondes. |
| Clignote avec un cycle de 0,5 seconde | La température de service est trop élevée. L'appareil se met hors service au bout de 10 secondes. |
| Clignote avec un cycle de 1 seconde | Dysfonctionnement de la commande. L'appareil se met hors service au bout de 10 secondes. |

Avant le fonctionnement

Déballage de la cloueuse

|  AVERTISSEMENT | |
|--|---|
|  | <p>Risque d'étouffement pour les enfants qui joueraient avec les films plastiques d'emballage.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Ne jamais laisser les enfants jouer avec les films plastiques d'emballage.▶ Conservez le matériau d'emballage hors de portée des enfants. |

- ▶ Sortez la cloueuse de l'emballage.
 - ▶ Enlevez la totalité du matériau d'emballage comme les films plastiques, le matériau de remplissage et le carton d'emballage.
 - ▶ Conservez le matériau d'emballage pour une utilisation ultérieure.
 - ▶ Conservez le coffret de transport pour le transport et le stockage de la cloueuse.
-  Le coffret de transport n'est pas un matériau d'emballage ! Le coffret doit être utilisé pour transporter et entreposer la cloueuse sur de longs parcours (se reporter à la page 58).

Contrôler l'état

Contrôler l'état extérieur

- ▶ Vérifiez
 - si toutes les pièces de la cloueuse et tous les accessoires sont bien fixés,
 - si des pièces de la cloueuse ou de l'accessoire présentent des dommages extérieurs (bosses, pièces cassées),
 - si des corps étrangers se trouvent dans le magasin ou dans le canal de tir.

Contrôler le blocage de déclenchement

Le ressort de la sécurité de déclenchement ne doit pas être endommagé. Pour contrôler le blocage de déclenchement, procéder de la manière suivante :

- ▶ Assurez que l'appareil est hors service (aucune LED allumée, se reporter à la page 28).
- ▶ Enlevez la batterie.
- ▶ Repoussez le nez d'outil sur ressort vers le bas.
- ▶ Si le nez d'outil revient librement par force de ressort, alors le ressort du blocage de déclenchement est en ordre. Il est permis de mettre l'appareil en service uniquement dans ce cas.

 Les rayures dans le boîtier ou le magasin ne sont pas des dommages.

|  AVERTISSEMENT | |
|--|---|
|  | <p>Risque de blessure en cas d'exploitation d'une cloueuse endommagée ou d'accessoires par fixés correctement.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Contrôlez l'état de la cloueuse avant chaque utilisation.▶ Utilisez l'appareil uniquement s'il est dans un état irréprochable.▶ Si vous ne pouvez pas établir un état absolument irréprochable, faites réparer l'appareil par le service client du fabricant (se reporter à la page 75). |

Faire le plein d'air comprimé

Notes importantes relatives à la cartouche d'air comprimé

La cloueuse doit uniquement être remplie par la cartouche d'air comprimée KT-1000 fournie. Une cartouche vide peut uniquement être remplie par le fabricant lui-même ou au moyen des compresseurs de la série PKT du fabricant. Vous pouvez aussi acheter une cartouche d'air comprimé pleine en échange d'une cartouche vide chez les revendeurs spécialisés.

La cartouche suffit pour environ 30 à 35 remplissages complets de la cloueuse.

|  AVERTISSEMENT | |
|--|---|
|  | <p>Risque e blessures en cas de remplissage incorrect des cartouches d'air comprimé.</p> <p>La pression autorisée peut être dépassée. De plus, le filetage de raccordement peut être endommagé.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Utilisez uniquement des cartouches d'air comprimé originales du type KT-1000 du fabricant.▶ Ne tentez jamais de remplir une cartouche d'air comprimé vide par vos propres moyens.▶ Retournez une cartouche vide au fabricant (adresse, voir page 75). |

Respectez en outre :

- Utilisez la cartouche d'air comprimé KT-1000 exclusivement pour les appareils du fabricant dans les instructions de service desquels ce type de cartouche est expressément décrit.
- Maintenez la valve de la cartouche d'air comprimé ainsi que le raccord vissé de la cloueuse propres et protégez-les contre tout endommagement. Éliminez les salissures avant de visser la cartouche et avant la mise en service. Seul le fabricant est habilité à éliminer les forts encrassements.
- Ne jamais utiliser des cartouches d'air comprimé endommagées.
- L'inscription de la cartouche d'air comprimé ne doit pas être illisible ou retirée.

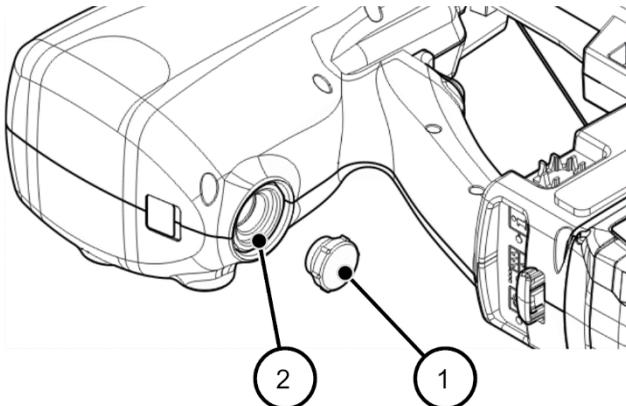
- Transportez et entreposez la cartouche d'air comprimé uniquement dans l'emballage d'origine ou dans le coffret de transport de la cloueuse.
- Retirez la cartouche d'air comprimé après chaque remplissage de l'appareil. Il est interdit de transporter l'appareil avec la cartouche en place.

Dévisser le bouchon de protection

En état à la livraison, un bouchon de protection est vissé sur le filetage pour la cartouche d'air comprimé. Le bouchon de protection protège l'appareil contre la pénétration d'impuretés et le filetage contre tout endommagement.

| ATTENTION ! | |
|--------------------|--|
| | <p>Risque d'endommagement de l'appareil. Si l'appareil n'est pas exploité sans bouchon de protection, des salissures et de l'humidité peuvent pénétrer et endommager le filetage.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Il convient fondamentalement de maintenir le bouchon de protection en place.▶ Dévissez le bouchon de protection uniquement pour visser une cartouche d'air comprimé et le revisser ensuite. |

- ▶ Dévissez le bouchon de protection (1) du filetage (2) :



Utiliser la cartouche d'air comprimé

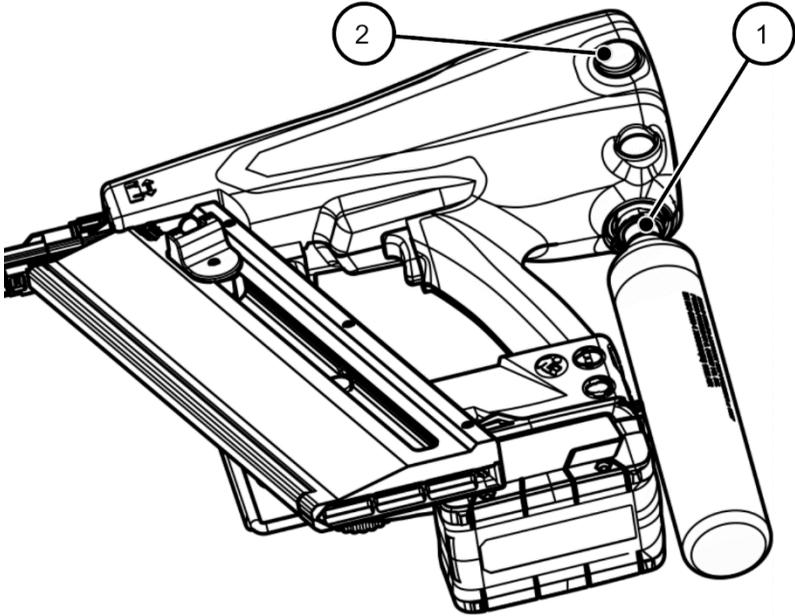
Visser la cartouche d'air comprimé

- ▶ Contrôlez l'état de la cloueuse (voir page 30).
- ▶ Retirez le capuchon de protection de la cartouche.
- ▶ Contrôlez le raccord vissé sur l'appareil et le filetage de la cartouche d'air comprimé pour détecter toute salissure et tout corps étranger.
- ▶ Si nécessaire, nettoyez les raccords.

| ⚠ AVERTISSEMENT | |
|---|--|
|  | <p>Un déclenchement par inadvertance peut provoquer des blessures graves à mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Avant de raccorder la cartouche, assurez-vous au niveau du poste de commande que la cloueuse est hors service.▶ Videz le magasin.▶ N'orientez jamais l'appareil vers vous-même, d'autres personnes ou des animaux. |

Faire le plein d'air comprimé

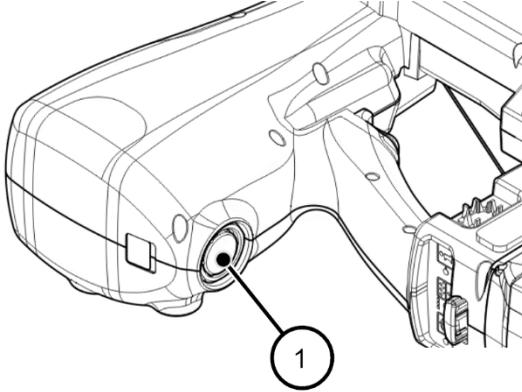
- ▶ Vissez le filetage de la cartouche d'air comprimé dans le sens horaire à la main dans le filetage de l'appareil (1) jusqu'à entendre un léger choc d'air comprimé de la petite valve de la cartouche.



- ✓ L'appareil se remplit de manière audible pendant 1 à 2 secondes. L'indicateur se déplace dans la zone verte sur l'indicateur de pression (2). La cloueuse est maintenant remplie d'air comprimé.
- ▶ Dévissez de nouveau la cartouche dans le sens horaire.

Visser le bouchon de protection

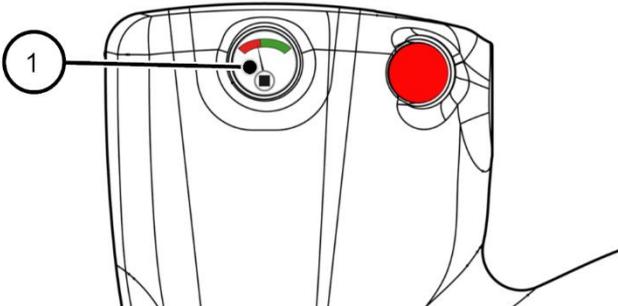
- ▶ Vissez le bouchon de protection (1) de nouveau dans le filetage :



Le bouchon de protection doit toujours être en place lorsque la cartouche n'est pas insérée.

Vérifier la pression de service

- ▶ Contrôlez la pression de service sur l'indicateur de pression (1) :



- Si l'indicateur se trouve dans la zone verte, la pression est suffisante.
- Si l'indicateur se trouve dans la zone rouge, la pression ne suffit pas et il faut faire le plein de la cloueuse.

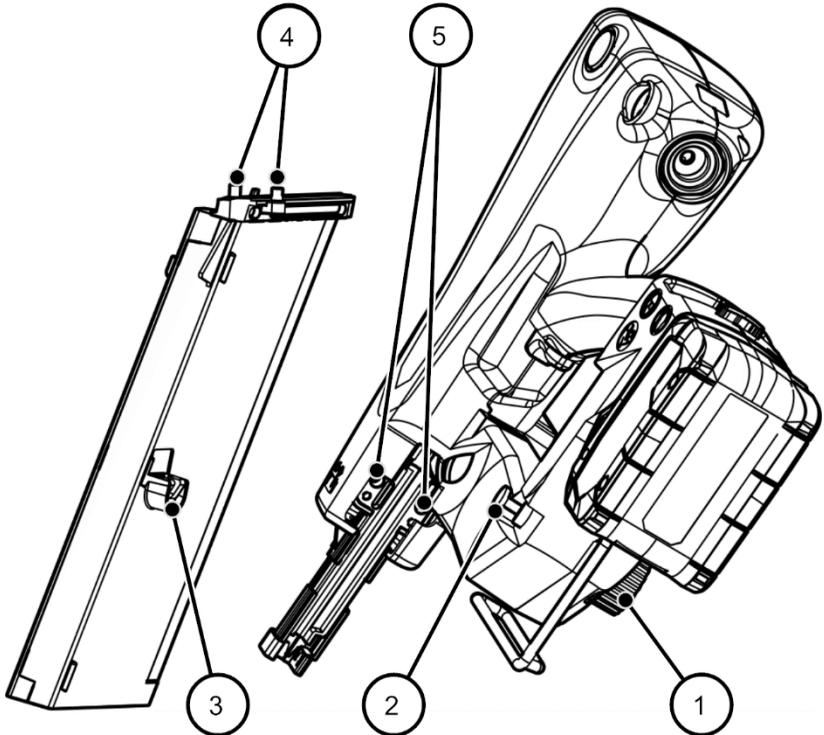
i La pression en excès dans la chambre de compression est éliminée via une vanne de sécurité sur l'appareil.

Fixer et ôter le magasin

La procédure est identique pour tous les types de magasin (se reporter page 23).

Fixer le magasin

Le magasin est fixé par les éléments suivants :



| | |
|---|---|
| 1 | Vis moletée rouge |
| 2 | Axe de serrage sur l'appareil |
| 3 | Réception d'axe (trou oblong ouvert) sur le magasin |
| 4 | 2 Tourillon sur le magasin |
| 5 | 2 ouvertures de tourillon à côté du canal de tir |

Pour fixer le magasin, procéder de la manière suivante :

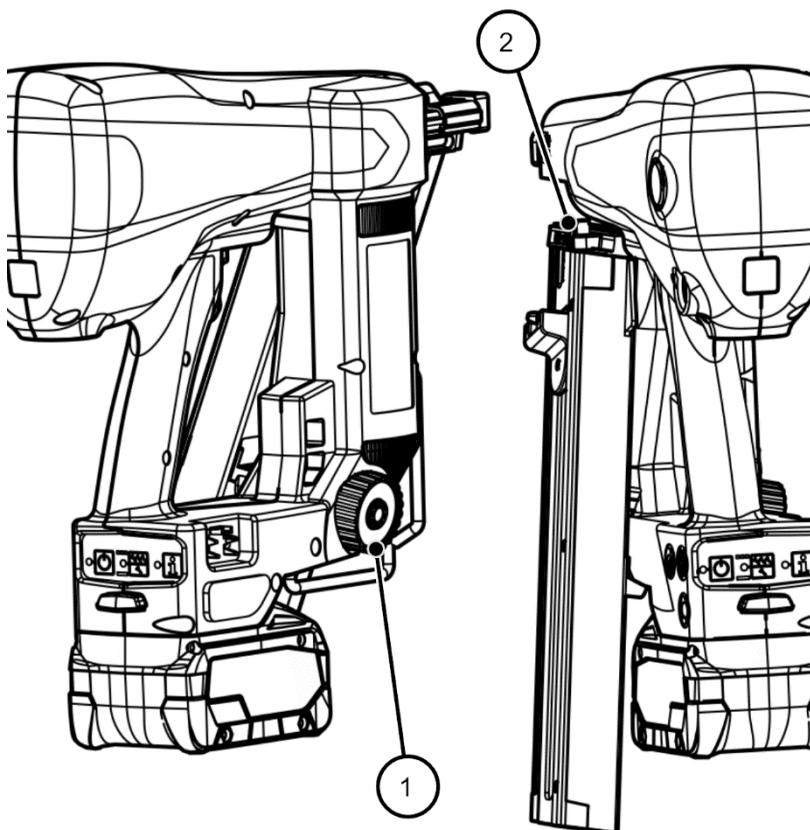
- ▶ Si nécessaire, tournez la vis moletée (1) vers la gauche jusqu'à la butée.
- ▶ L'axe de serrage se déplace vers l'extérieur.
- ▶ Mettez la réception d'axe (3) sur le magasin sous l'axe (2) sur l'appareil.
- ▶ Poussez le magasin quelque peu vers le haut de sorte que les tourillons (4) sur le magasin prennent dans les ouvertures (5) à côté du canal de tir.
- ▶ Si l'axe et les tourillons sont bien en place dans les réceptions, tournez la vis moletée (1) jusqu'à la butée vers la droite.

L'axe de serrage se déplace vers l'intérieur et serre le magasin.

- ✓ Le magasin est fixé.

Ôter le magasin

- Pour désolidariser le magasin, tournez la vis moletée (1) vers la gauche jusqu'à la butée.



Le magasin est poussé vers l'extérieur et vers le bas et se désolidarise de la fixation (2).

- Il est maintenant possible d'ôter le magasin.

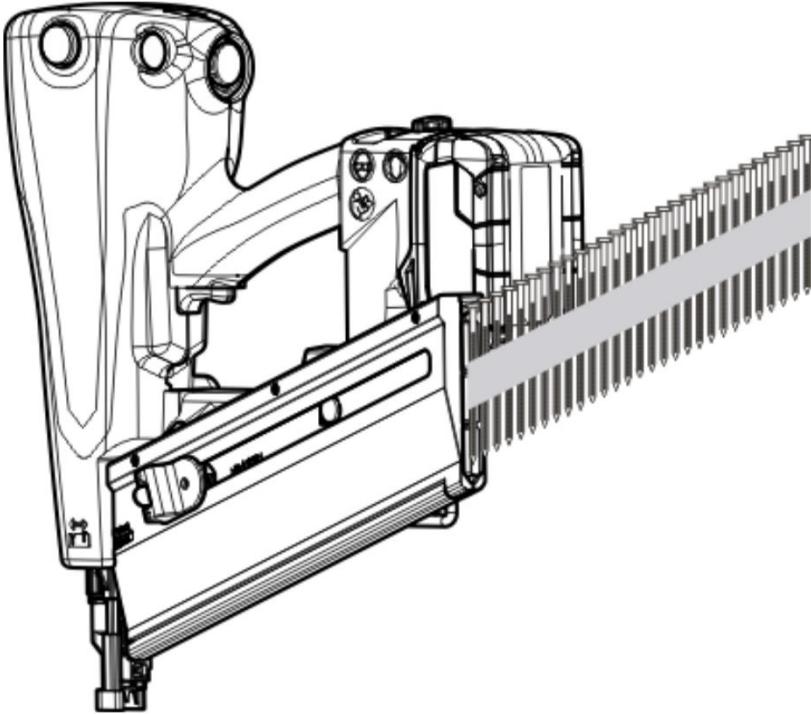
Charger et vider le magasin

La procédure est identique pour tous les types de magasin (se reporter page 23).

Charger le magasin

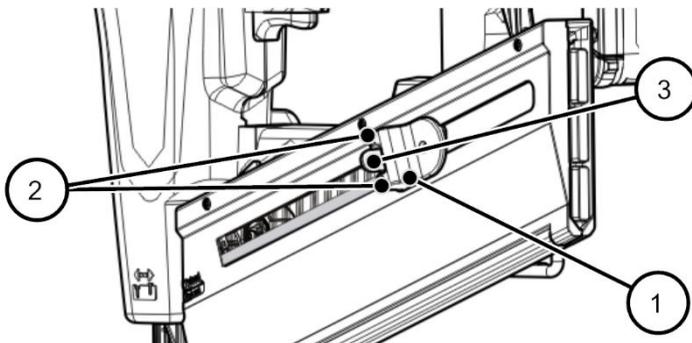
Pour remplir le magasin avec une bande de clous, procéder de la manière suivante :

- ▶ Orienter la cloueuse avec le nez vers le bas.
- ▶ Faire glisser les bandes de clous avec les pointes vers l'avant dans le magasin :



- ▶ Avec un magasin long (« LM »), faire glisser une autre bande de clous dans le magasin.

- ▶ Écarter le poussoir (1) avec deux doigts dans les stries (2) sur les bandes de clous :



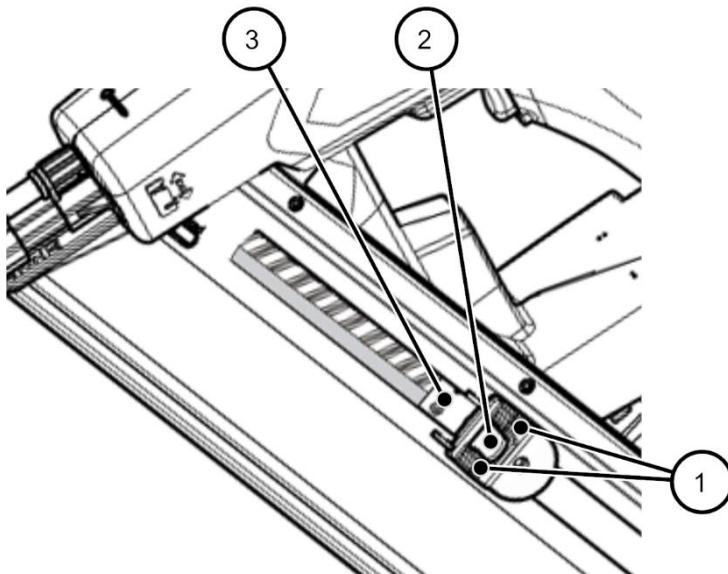
Lorsque le poussoir a franchi les bandes de clous, le dispositif de serrage (3) pivote vers l'intérieur.

- ▶ Laisser le poussoir glisser lentement en arrière
 - ✓ Les bandes de clous sont serrées. Le magasin est chargé.

Vider le magasin

Pour vider le magasin, procédez de la manière suivante :

- ▶ Tirez le poussoir sur les stries (1) vers le bas et simultanément appuyez sur la languette (2) du dispositif de serrage (3) :



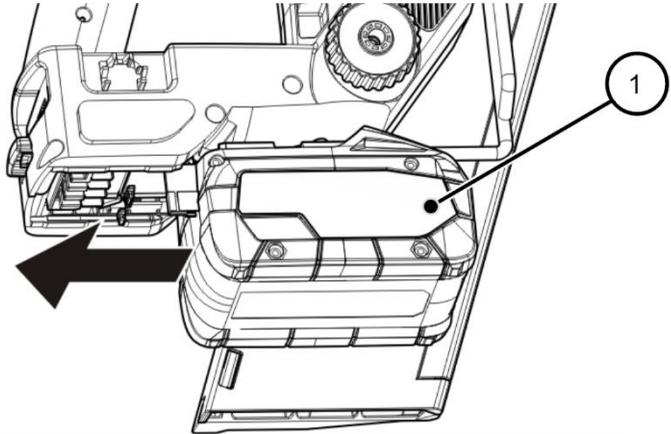
Le dispositif de serrage (3) pivote vers l'extérieur et libère les bandes de clous.

- ▶ Laisser le poussoir glisser vers le haut.
- ▶ Pousser les bandes de clous vers l'extérieur ou les laisser glisser vers l'extérieur.

Mettre en place et retirer la batterie

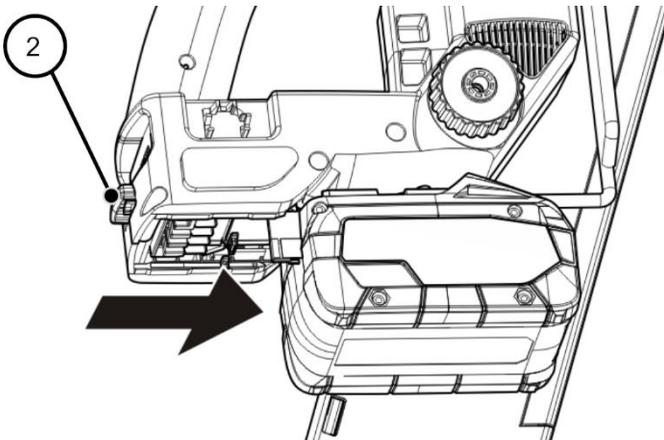
i Les clouieuses avec le supplément « SET » ou « SET4 » ont été livrés avec une batterie et un chargeur et les instructions de service correspondantes. La commande de la batterie n'est de ce fait pas décrite dans les présentes instructions de service.

- ▶ Pour mettre en place la batterie, poussez-la d'avant en arrière sur l'interface de batterie du côté inférieur du socle (1) :



✓ La batterie s'encliquète dans la position finale.

- ▶ Pour retirer la batterie, appuyez sur la touche rouge (2) :

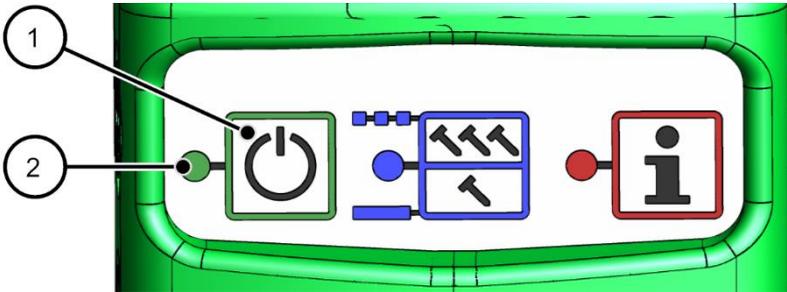


✓ La batterie peut maintenant être retirée vers l'avant.

Mettre l'appareil en service

L'appareil ne peut être mis en service que lorsque la gâchette et l'étrier de sécurité ne sont pas actionnés (en position initiale).

- ▶ Mettez l'appareil en service en actionnant le bouton MARCHE/ARRÊT (1) sur le panneau de commande pendant au moins 2 secondes :



✓ La LED verte (2) est allumée en continu.

- ⓘ L'appareil se met automatiquement hors service après 10 minutes s'il n'a pas été actionné d'une quelconque manière.

Contrôler la fonction

| ⚠ AVERTISSEMENT | |
|--|--|
|  | <p>Danger par une cloueuse défectueuse. L'opérateur peut se blesser lui-même et d'autres personnes et endommager les matériaux à usiner.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ N'utilisez jamais une cloueuse qui ne fonctionne pas de manière irréprochable.▶ Retournez-la au fabricant pour réparation. |

- ▶ Disposez le nez de l'outil de la cloueuse sur un morceau de bois d'une épaisseur de dix centimètres au minimum.
- ▶ Choisissez un processus de déclenchement : Déclenchement unique ou déclenchement par contact (voir page 46).
- ▶ Déclenchez la cloueuse.
- ▶ Contrôlez ce qui suit dans ce cadre :
 - Le déclenchement est effectué uniquement avec le blocage de déclenchement enfoncé, cela signifie lorsque le nez de l'outil est fermement appuyé sur le bois.
 - Pour le déclenchement unique : le blocage de déclenchement et la touche de déclenchement enfoncées doivent toujours être ramenées dans la position initiale pour un nouveau déclenchement.
 - Lors du déclenchement de contact : si la touche de déclenchement est maintenue, un clou est enfoncé dans le morceau de bois à chaque pression du nez de l'outil sur le matériau dans les 5 secondes.
 - Si la pause entre les contacts avec les bois dure plus de 5 secondes, le déclenchement unique se règle automatiquement.
- ▶ Si la profondeur d'enfoncement n'est pas correcte, modifiez le réglage sur la molette de réglage (se reporter page 47).
- ▶ Procédez à un nouveau test sur le morceau de bois et contrôlez la profondeur d'enfoncement.
 - ✓ Si toutes les fonctions sont exécutées correctement, vous pouvez utiliser la cloueuse.

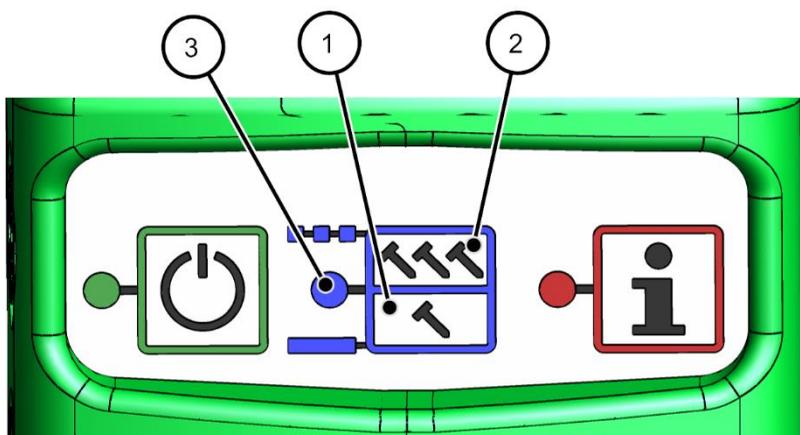
Utilisation

Sélectionner le processus de déclenchement

La possède deux processus de déclenchement :

- Déclenchement unique
- Déclenchement de contact

Sélectionnez le processus de déclenchement sur le panneau de commande avec l'appareil en service :



| | | |
|---------------------------|--------------------------|--|
| Appuyez sur « T » (1) : | Déclenchement unique | La LED bleue (3) est allumée en continu. |
| Appuyez sur « TTT » (2) : | Déclenchement de contact | La LED bleue (3) clignote. |

⚠ AVERTISSEMENT

| | |
|---|---|
|  | <p>Un déclenchement par inadvertance lors du changement du réglage de déclenchement peut provoquer des blessures graves à mortelles.</p> <p>▶ N'orientez jamais l'appareil vers vous-même, d'autres personnes ou des animaux.</p> |
|---|---|



En particulier, vous ne devez pas utiliser la libération de contact avec le paramètre de libération de réinitialisation automatique aux fins suivantes:

- Pour des applications telles que la fermeture de boîtes ou de caisses et l'installation de systèmes de sécurité de transport sur des remorques ou des camions.

- Dans ces cas, réglez le sélecteur du panneau de commande sur un déclenchement.

Déclenchement unique

Lors du déclenchement unique, appuyer le blocage de déclenchement sur le matériau suivi d'une pression sur la touche de déclenchement a pour effet qu'un clou individuel est enfoncé dans le matériau.

Déclenchement de contact avec rappel automatique

Lors du déclenchement de contact, la touche de déclenchement est actionnée et maintenue. Alors, la pression du blocage de déclenchement sur le matériau a pour effet qu'un clou est enfoncé dans le matériau. Si le blocage de déclenchement est de nouveau appuyé sur le matériau dans les 5 secondes, un clou est de nouveau enfoncé etc.

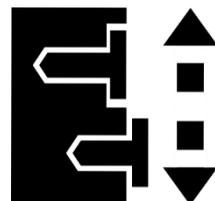
Après 5 secondes sans actionnement ou contact du blocage de déclenchement avec le matériau, l'appareil revient dans le processus de déclenchement « Déclenchement unique ».

Régler la profondeur d'enfoncement

Vous pouvez régler la profondeur d'enfoncement pour les clous. La cloueuse est équipée à cet effet d'une molette de réglage sur le blocage de déclenchement.

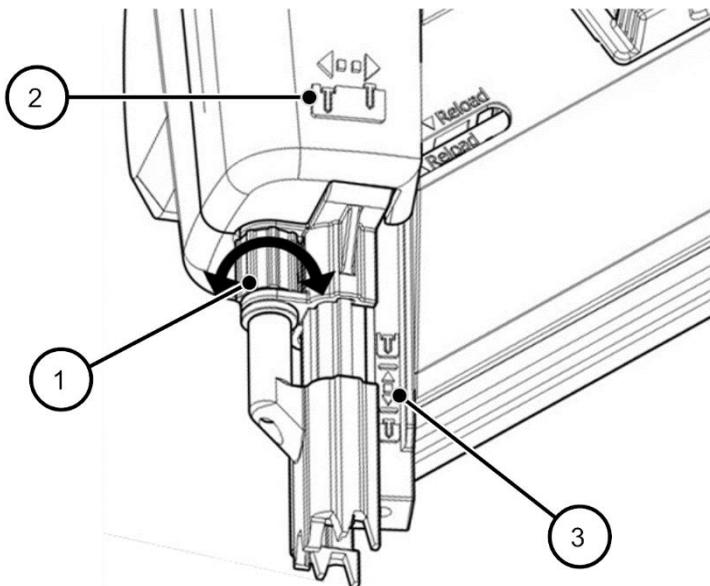
Vous trouverez le pictogramme ci-contre sur le boîtier de la cloueuse (pos. 2 dans l'illustration ci-dessous) :

Ce pictogramme indique dans quelle direction vous devez tourner la molette de



réglage pour réduire ou augmenter la profondeur d'enfoncement.

- ▶ Pour réduire la profondeur d'enfoncement, tournez la molette de réglage (1) dans le sens antihoraire.
- ▶ Pour augmenter la profondeur d'enfoncement, tournez la molette de réglage (1) dans le sens horaire.
- ▶ Contrôlez le réglage sur le pictogramme (3) gravé dans le nez de l'outil.



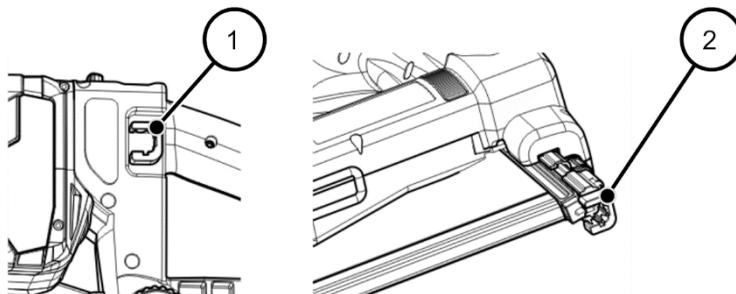
Contrôler la profondeur d'enfoncement

- ▶ Contrôlez la profondeur d'enfoncement correcte de la manière décrite au chapitre « Contrôler le fonctionnement », page 44.

Utilisez la protection de marquage

Pour protéger les bois visibles d'un endommagement, la cloueuse est dotée d'une protection d'appui en plastique pour le blocage de déclenchement.

Lorsque la protection de marquage n'est pas nécessaire, elle est insérée sur la réception (1) prévue à cet effet du côté droit du socle de l'appareil :



- Pour utiliser la protection de marquage, enfoncez-la sur les pointes métalliques du blocage de déclenchement (2).

Enfoncer les clous

DANGER



Blessures très graves à mortelles par choc électrique possibles.

- ▶ Avant le déclenchement, assurez-vous qu'aucune conduite électrique, aucune conduite d'eau et aucune conduite de gaz ne sera touchée.

AVERTISSEMENT



Pendant le service, des blessures des yeux et d'autres blessures par des éclats projetés sont possibles.

- ▶ Portez des lunettes de protection et une tenue de protection adaptées pendant le service.
- ▶ Respectez les dispositions de protection du travail en vigueur.

AVERTISSEMENT



Des atteintes de l'ouïe sont possible du fait de forts bruits de fonctionnement.

- ▶ Portez une protection auditive adaptée.
- ▶ Respectez les dispositions de protection antibruit en vigueur.

|  AVERTISSEMENT | |
|--|--|
|  | <p>Risque de blessure par des clous enfoncés trop profondément, par des clous qui dérapent ou par le rappel.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Utilisez la cloueuse uniquement pour le matériau indiqué dans les présentes instructions de service (se reporter à l'Utilisation conforme à la destination, page 9). ▶ Assurez que la profondeur d'enfoncement n'est pas supérieure à l'épaisseur du matériau. ▶ Appuyez la cloueuse fermement contre le matériau lors du déclenchement. ▶ Assurez que le matériau n'est pas trop dur. |

La profondeur d'enfoncement dépend – outre la profondeur d'enfoncement réglée – de la dureté et de l'épaisseur du matériau.

- ▶ Assurez que personne ne se trouve derrière le matériau.
- ▶ Réglez une faible profondeur d'enfoncement pour tester.
- ▶ Contrôlez ensuite la fonction de la cloueuse par un déclenchement unique.

Déclencher une fois la cloueuse

Pour déclencher une fois la cloueuse, procédez comme suit :

- ▶ Sélectionnez le processus de déclenchement « Déclenchement unique avec suite de sécurités » en appuyant sur la touche « T » (déclenchement une fois) sur le panneau de commande (se reporter à la page 28). La LED bleue est allumée.
- ▶ Disposez le blocage de déclenchement de la cloueuse sur le matériau et appuyez la cloueuse.
- ▶ Enfoncez la gâchette.
 - ✓ Le clou est enfoncé dans le matériau.
- ▶ Relâchez la gâchette.
- ▶ Soulevez la cloueuse du matériau.

Déclencher plusieurs fois la cloueuse

AVERTISSEMENT



Un rejet accidentel peut entraîner la mort ou des blessures graves.

- ▶ N'orientez jamais l'appareil vers vous-même, d'autres personnes ou des animaux.
- ▶ Ne laissez pas votre doigt sur la gâchette lorsque l'appareil est pris, déplacé entre les zones de travail et les positions, ou en marchant, car le fait de laisser votre doigt sur la gâchette peut entraîner un fonctionnement involontaire.
- ▶ Dans le cas d'appareils avec déclenchement commutable, vérifiez toujours que l'appareil est réglé sur le bon mode avant utilisation.
- ▶ Ne pas utiliser l'appareil en mode de déclenchement par contact pour des applications telles que la fermeture de boîtes ou de boîtes et le montage de systèmes de sécurité de transport sur des remorques ou des camions.
- ▶ Soyez prudent lorsque vous passez d'un point de conduite à un autre.

- ▶ Sélectionnez le processus de déclenchement « Déclenchement de contact avec rappel automatique » en appuyant sur la touche « TTT » (déclenchement multiple) sur le panneau de commande. La LED bleue clignote.
- ▶ Appuyez sur la gâchette et maintenez-la enfoncée.
- ▶ Disposez le blocage de déclenchement de la cloueuse sur le matériau et appuyez brièvement la cloueuse.
- ▶ Un clou est enfoncé dans le matériau.
- ▶ Si vous disposez le nez de l'outil sur la prochaine position souhaitée et appuyez sur brièvement la cloueuse, un autre clou est enfoncé dans le matériau.

Vous pouvez répéter cette procédure tant que la gâchette est maintenue et qu'il y a des clous dans le magasin.

- ▶ Pour cesser l'enfoncement, relâchez la gâchette.
- ▶ Soulevez la cloueuse du matériau.

Recharger des clous

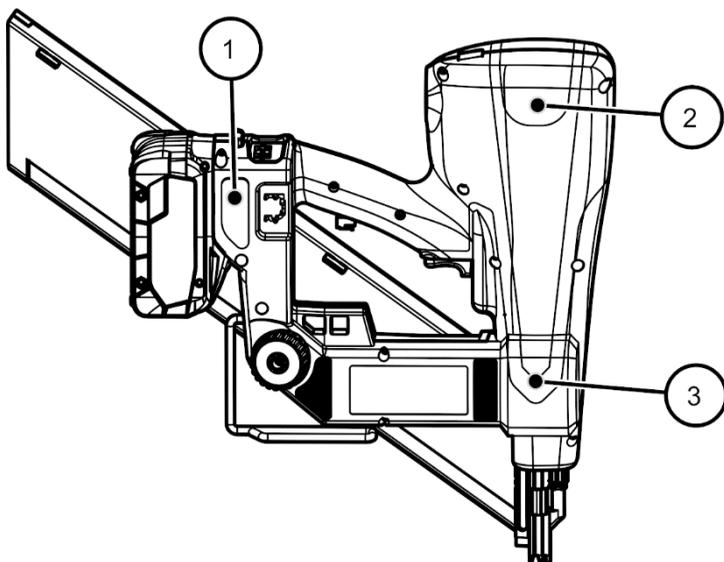
Le magasin est doté d'un blocage anti-tir à vide.

Celui-ci vous empêche de déclencher la cloueuse lorsqu'il ne reste plus que 5–8 clous dans le magasin.

- ▶ Chargez la nouvelle bande de clous (se reporter à la page 40).

Poser la cloueuse

La cloueuse a une position d'appui prescrite. L'appareil dispose de trois rembourrages d'appui du côté droit à cet effet :



| | |
|---|--------------------------------------|
| 1 | Rembourrages d'appui sous la poignée |
| 2 | Rembourrage d'appui arrière |
| 3 | Rembourrage d'appui nez d'outil |

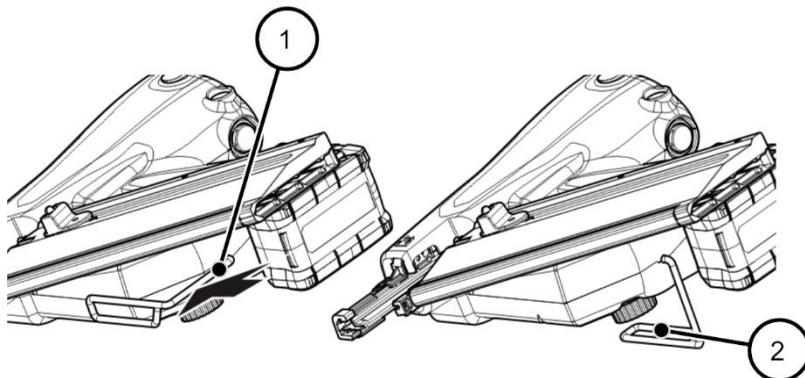
- ▶ Déposez la cloueuse pour les interruptions de travail de quelques minutes.
- ▶ Déposez la cloueuse fondamentalement de telle manière qu'elle repose sur les trois rembourrages d'appui.

Utiliser un crochet pour plaque

La cloueuse possède un crochet pour plaque (crochet à chevrons) sur lequel il est possible de fixer l'appareil brièvement à une plaque de toit ou un objet équivalent. Le crochet pour plaque se trouve sur le côté inférieur de la cloueuse.

Pour pouvoir accrocher la cloueuse, il est nécessaire de tourner le crochet pour plaque sur le côté.

- Enfoncez légèrement le crochet pour plaque (1) :



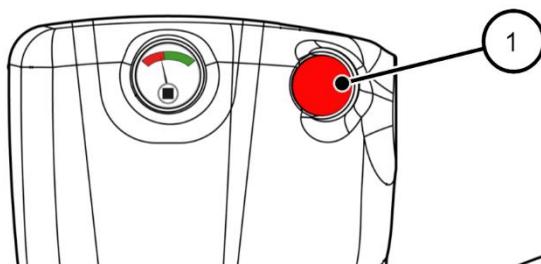
- Tournez alors le crochet pour plaque sur le côté (2).

✓ Il est maintenant possible d'accrocher la cloueuse.

Purger l'air de la cloueuse

Vous pouvez purger l'air de la cloueuse à tout moment, pourvu qu'aucune cartouche d'air comprimé ne soit raccordée. Cela est par exemple nécessaire

- pour éliminer de la condensation,
 - avant l'élimination d'un défaut (comme par ex. l'enlèvement de clous bloqués).
- Pour purger l'appareil, appuyez sur la touche de purge rouge (1) :



✓ L'appareil purge de manière audible.

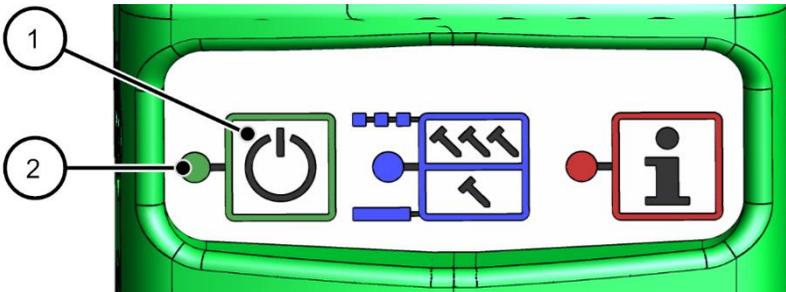
Après le fonctionnement

| ⚠ AVERTISSEMENT | |
|---|---|
|  | <p>Un déclenchement par inadvertance peut provoquer des blessures graves à mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ N'orientez jamais l'appareil vers vous-même, d'autres personnes ou des animaux.▶ Mettez l'appareil hors service après le fonctionnement et videz le magasin. |

Exécutez les étapes décrites ci-dessous après le fonctionnement ou en cas d'interruptions prolongées du fonctionnement.

Mettre l'appareil hors service

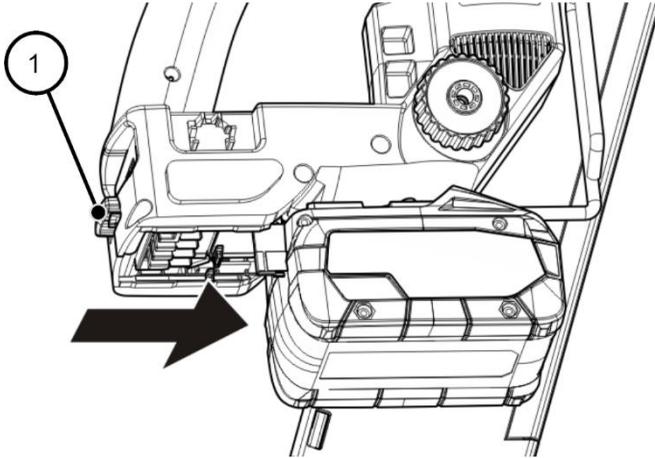
- ▶ Mettez l'appareil hors service en actionnant le bouton MARCHE/ARRÊT (1) sur le panneau de commande pendant au moins 2 secondes :



- ✓ Si la LED verte (2) n'est plus allumée, l'appareil est hors service. Supprimer aussi toutes les autres LED.
- ⓘ L'appareil se met automatiquement hors service après 10 minutes s'il n'a pas été actionné d'une quelconque manière.

Retirer la batterie

- ▶ Pour retirer la batterie, appuyez sur la touche rouge (1) sur le socle :



- ✓ La batterie peut maintenant être retirée vers l'avant.

Vider le magasin

- ▶ Vider fondamentalement le magasin après le fonctionnement.
- ▶ Procédez à cet effet de la manière décrite au chapitre « Vider le magasin » à la page 42.

Transport et stockage

AVERTISSEMENT



Un déclenchement par inadvertance peut provoquer des blessures graves à mortelles.

- ▶ N'orientez jamais la cloueuse vers vous-même, d'autres personnes ou des animaux lors du transport.
- ▶ Si une cartouche est insérée, ôtez la cartouche pour le transport.
- ▶ Portez la cloueuse uniquement par la poignée.
- ▶ Ne touchez pas la gâchette pendant le transport.

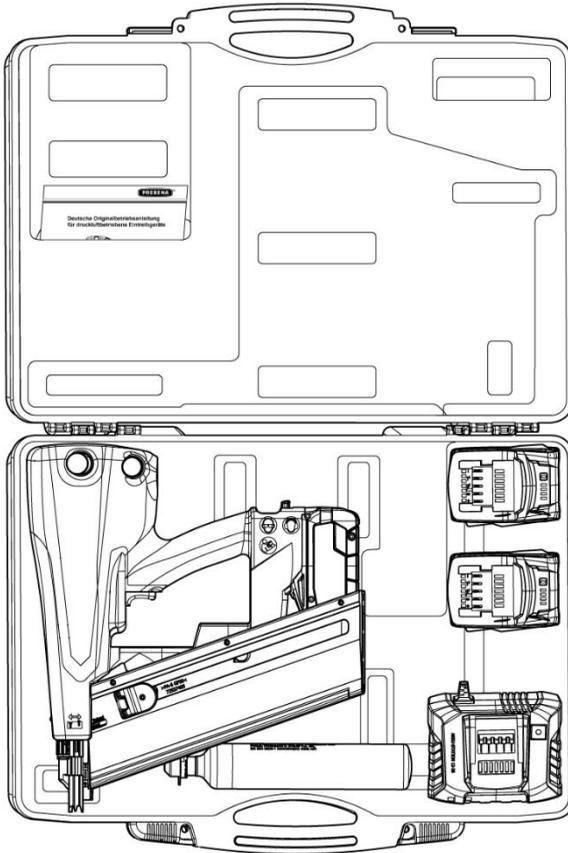
ATTENTION !

Les chocs ou les coups peuvent entraîner des dommages de la cloueuse.

- ▶ Ne laissez pas tomber la cloueuse.
- ▶ Protégez la cloueuse des chocs contre des obstacles.

Emballer la cloueuse

Il est uniquement permis de transporter la cloueuse et les accessoires emballés dans le coffret de transport fourni comme montré ici :



Pour emballer la cloueuse dans le coffret, procédez de la manière suivante :

- ▶ Mettez l'appareil hors service.
- ▶ Enlevez la batterie.
- ▶ Videz le magasin.
- ▶ Nettoyez l'appareil (se reporter à la page 62).
- ▶ Insérez la cartouche d'air comprimé, la cloueuse, les batteries et la station de charge de batterie dans le coffret de transport comme indiqué ci-dessus.
- ▶ Fermez le coffret de transport.

Transporter la cloueuse

Le type de transport se différencie selon que la cloueuse est transportée sur des trajets courts ou longs.

Trajets courts

Les trajets courts sont des parcours d'une longueur de 10 mètres au maximum.

Trajets longs

Les trajets suivants concernent le transport de la cloueuse sur des « trajets longs » :

- Trajets de plus de 10 m,
- Trajets qui mènent via un sol meuble,
- Trajets qui sont effectués dans une posture corporelle inhabituelle.

Transporter la cloueuse sur de courts trajets

- ▶ Mettez l'appareil hors service.
- ▶ Portez la cloueuse sur la poignée avec le nez d'outil vers le sol.

Transporter la cloueuse sur de longs trajets

- ▶ Mettez l'appareil hors service.
- ▶ Enlevez la batterie.
- ▶ Emballez la cloueuse dans le coffret de transport fourni.
- ▶ Portez le coffret de transport par la poignée au lieu d'utilisation souhaité.
- ▶ Déballez la cloueuse seulement sur le site d'utilisation.

Entreposage de la cloueuse

Pour protéger la cloueuse des dommages en cas d'inutilisation prolongée, procédez de la manière suivante :

- ▶ Purgez l'air de l'appareil de la manière décrite à la page 55.
- ▶ Emballez la cloueuse et les accessoires dans le coffret de transport de la manière décrite en page 59.
- ▶ Entrez le coffret de transport à température ambiante à un endroit sec et protégé de la poussière.

Nettoyage et maintenance

|  AVERTISSEMENT | |
|--|---|
|  | <p>Un déclenchement par inadvertance peut provoquer des blessures graves à mortelles.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ N'orientez jamais l'appareil vers des personnes ou des animaux.▶ Avant tout travail sur la cloueuse, videz le magasin. |

Nettoyage

Procédez aux activités suivantes avant les opérations de nettoyage :

- ▶ Mettez l'appareil hors service.
- ▶ Enlevez la batterie.
- ▶ Déposez le magasin.
- ▶ Purgez l'appareil.

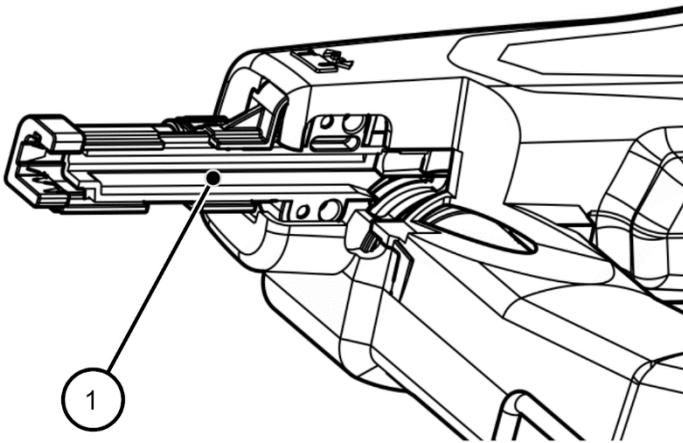
Éliminer les salissures et les corps étrangers

Les salissures et les corps étrangers peuvent se déposer en particuliers sur les pièces mobiles de l'appareil et aux interfaces ouvertes. Ils peuvent y provoquer des dysfonctionnements et doivent être éliminés immédiatement.

Pièces de l'appareil à maintenir propres

Les pièces suivantes de l'appareil en particulier doivent toujours être maintenues dénuées des salissures et des corps étrangers :

- Orifice d'air évacué et d'air alimenté
- Filetage pour la cartouche et les bouchons de protection
- Magasin
- Vis moletée et axes de fixation pour le magasin
- Nez d'outil avec protection de marquage
- Interface de batterie (sur l'appareil et sur la batterie)
- Canal de tir (se reporter à l'illustration en bas, pos. 1)



Procédure

Pour éliminer les salissures et les corps étrangers, procédez comme suit :

- ▶ Purgez l'appareil.
- ▶ Mettez l'appareil hors service.
- ▶ Enlevez la batterie.
- ▶ Déposez le magasin.
- ▶ Nettoyez les interfaces ouvertes et les pièces mobiles de l'appareil avec un chiffon propre ou une brosse propre des salissures et des corps étrangers.

Nettoyez le boîtier et les surfaces extérieures

| ATTENTION ! | |
|--------------------|--|
| | <p>Endommagement de la cloueuse ou des accessoires par un détergent non approprié.</p> <p>► Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec, légèrement humidifié ou humecté avec une solution de lessive douce.</p> |

Pour éliminer des salissures légères, procédez comme suit :

- Essuyez le boîtier de la cloueuse avec un chiffon doux.

Pour éliminer des forts encrassements, procédez comme suit :

- Essuyez le boîtier de la cloueuse avec un chiffon légèrement humidifié avec une solution de lessive douce.
- Essuyez ensuite le boîtier avec un chiffon légèrement humidifié avec de l'eau du robinet.
- Frotter pour terminer avec un chiffon sec et doux.

Entretien

La cloueuse ne nécessite aucun entretien.

Résoudre les défauts

AVERTISSEMENT



Des blessures graves, voire mortelles, sont possibles en cas d'utilisation d'une cloueuse endommagée ou en défaut.

- ▶ Videz le magasin.
- ▶ Ne réutilisez la cloueuse que lorsque le défaut a été résolu.

ATTENTION !

La cloueuse peut être endommagée par des réparations effectuées par des personnes non autorisées.

- ▶ Faites réaliser les réparations de la cloueuse par principe uniquement par le fabricant.

Résoudre les défauts lors du transport vers le canal de tir

Lorsque le transport des clous du magasin vers le canal de tir est perturbé, procédez de la manière suivante :

- ▶ Purgez l'appareil.
- ▶ Mettez l'appareil hors service.
- ▶ Enlevez la batterie.
- ▶ Déposez le magasin.
- ▶ Sortez les clous bloqués et le cas échéant les autres corps étrangers du canal de tir ou du magasin.

Si le défaut n'a pas été résolu par cette mesure, informez-en le service client du fabricant.

Résoudre d'autres défauts

Si des défauts que vous n'êtes pas en mesure de résoudre par vous-même se sont produits sur la cloueuse, il est impératif d'en informer le service-client du fabricant.

- ▶ Ne procédez à aucune opération de réparation de la cloueuse.
- ▶ Faites réaliser les réparations de la cloueuse par principe uniquement par le fabricant.

La vue d'ensemble suivante répertorie les défauts possibles ainsi que les mesures nécessaires.

Vue d'ensemble des défauts

| Critère | Cause possible | Solution |
|--|--|---|
| La cloueuse perd de l'air. | Un joint est défectueux. | <p>► En informer le service client (se reporter à la page 75).</p> |
| | Vanne de sécurité ou clapet antiretour défectueux. | |
| Pression de service trop élevée. | Trop d'air comprimé chargé depuis la cartouche. | <p>En cas d'apparition individuelle, aucune mesure nécessaire. La pression en excès dans la chambre de compression est éliminée via une vanne de sécurité sur l'appareil.</p> <p>Si le problème survient en permanence :</p> <p>► En informer le service client (se reporter à la page 75).</p> |
| | Une vanne est défectueuse. | |
| Les clous ne sont pas enfoncés complètement. | La pression de service est trop faible. | <p>► Remplir un nouvel air comprimé dans la cartouche (voir page 32).</p> <p>Si le problème survient en permanence :</p> <p>► En informer le service client (se reporter à la page 75).</p> |
| | Le matériau est constitué d'une matière trop dure. | Enfoncer les clous uniquement dans des matériaux en bois avec une résistance maximale de C30 selon EN 338. |
| | La profondeur d'enfoncement est réglée trop faible pour le matériau. | ► Augmenter la profondeur d'enfoncement (se reporter page 47). |

Résoudre les défauts

| Critère | Cause possible | Solution |
|--|---|---|
| Aucun clou n'est enfoncé lors du déclenchement. | Le magasin ou le canal de tir est encrassé. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Mettre l'appareil hors service. ▶ Ôter le magasin. ▶ Libérer le canal de tir et le magasin des corps étrangers. |
| | Des clous incorrects sont chargés dans le magasin. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vider le magasin. ▶ Remplir le magasin de clous autorisés pour le magasin (se reporter à la page 27). |
| | La pression de service est trop faible. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Remplir un nouvel air comprimé dans la cartouche (voir page 32). |
| | Le processus de déclenchement n'est pas exécuté dans sa totalité. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ En informer le service client (se reporter à la page 75). |
| La LED rouge dans le panneau de commande est allumée en continu et l'appareil klaxonne avec un cycle de 1 seconde. | La charge de la batterie est insuffisante. L'appareil se met hors service au bout de 10 secondes. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Charger l'accumulateur. |
| La LED rouge dans le panneau de commande s'allume avec un cycle de 0,5 seconde. | La température de service est trop élevée. L'appareil se met hors service au bout de 10 secondes. | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Laisser refroidir l'appareil au moins 15–30 minutes. |
| | | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Contrôlez si les orifices d'air évacué et d'air alimenté sont libres. ▶ Nettoyez le cas échéant. |

| Critère | Cause possible | Solution |
|---|---|--|
| La LED rouge dans le panneau de commande s'allume avec un cycle de 1 seconde. | Dysfonctionnement de la commande. L'appareil se met hors service au bout de 10 secondes. | ► En informer le service client (se reporter à la page 75). |
| Il est impossible de mettre l'appareil en service. | La touche de déclenchement ou le blocage de déclenchement est actionné. | Amener la touche de déclenchement et le blocage de déclenchement en position initiale. |
| Impossible de remplir l'air comprimé dans l'appareil. | Cartouche d'air comprimé vide. | Remplir ou remplacer la cartouche d'air comprimé. |
| | Filetage de raccordement encrassé. | Nettoyé le filetage de raccordement. |

Commander des accessoires

Vous pouvez commander ultérieurement des accessoires chez le fabricant.

- ▶ Utilisez uniquement des accessoires d'origine du fabricant ou des accessoires qui ont été homologués par le fabricant pour l'utilisation avec la cloueuse.
- ▶ Utilisez exclusivement les types de clous qui sont indiqués sur la plaque signalétique de votre cloueuse.
- ▶ Ce n'est qu'ainsi qu'un fonctionnement optimal de la cloueuse est assuré et que des dommages éventuels de celle-ci en raison d'un mauvais outillage d'enfoncement sont évités.

 Le présent chapitre fournit uniquement des informations sur les accessoires les plus importants.

- Vous trouverez des informations sur les autres accessoires sur le site Internet du fabricant.

Accessoires disponibles

Les accessoires suivants sont disponibles pour la cloueuse :

- Clous (bandes de clous liées par papier)
- Cartouche d'air comprimé KT-1000
- Compresseur de la série PKT
- Batteries 5,5 Ah et 4,0 AH
- Chargeur

Remarque relative à la commande de clous

| ATTENTION ! | |
|--------------------|--|
| | <p>Endommagement de la cloueuse ou de l'accessoire du fait de clous inadaptés.</p> <ul style="list-style-type: none">▶ Utilisez exclusivement les types de clous qui sont indiqués sur la plaque signalétique de votre cloueuse. |

Caractéristiques techniques

Sous réserve de modifications dans le sens du progrès technique.

Cloueuse

| Appareil PKT-8- : | PR100 | PR100- LM | RKP100 | RKP100 -LM |
|--|--|--------------------------|---|--------------------------|
| Dimensions sans batterie (L x l x H) : | 312 x 133,6 x 392 mm | 458 x 159 x 392 mm | 362 x 142,4 x 392 mm | 554 x 176 x 392 mm |
| Poids sans batterie : | 4605 g | 4825 g | 4670 g | 4960 g |
| Magasin : | Pour clous demi- têtes PR, liés par papier, inclinés à 34°, chargement par l'arrière | | Pour clous à tête ronde PR, liés par papier et plastique, inclinés à 20°, chargement par l'arrière | |
| Capacité du magasin : | 40+5 | 80+5 | 30+8 | 60+8 |
| Types de clous : | PR28/65 – PR31/100 | | RKP28/65 – RKP31/100 RK28/65 – RK31/100 | |
| Longueur des clous : | 65–100 mm | | | |
| Tige des clous : | Ø 2,8–3,1 mm | | | |
| Système de déclenchement : | Déclenchement commutable : <ul style="list-style-type: none"> • Déclenchement unique avec suite de sécurités • Déclenchement de contact avec rappel automatique | | | |
| Moteur : | Moteur à courant continu sans balais | | | |
| Alimentation en électricité : | 18 V courant continu | | | |
| Vitesse d'enfoncement : | 1,5 clous par seconde | | | |

Caractéristiques techniques

| | |
|--|---------------------------------|
| Système de magasin: | chargement par l'arrière |
| Température de mise en œuvre : | -5 °C à +45 °C |
| Température d'entreposage/de transport : | Température ambiante |
| Valeurs caractéristiques de vibrations : | 3.80 m/s ² |
| (EN 60745) | $K_h = 1.5 \text{ m/s}^2$ |
| Valeurs caractéristiques de bruit : | $L_{WA,1s} = 101 \text{ dB}$ |
| (EN 60745) | $L_{pA,1s} = 90 \text{ dB}$ |
| | $L_p C_{peak} < 130 \text{ dB}$ |
| | $K_{pA}, K_{WA} = 3 \text{ dB}$ |

Cartouche d'air comprimé KT-1000

| | |
|---|----------------------|
| Longueur : | 271,5 mm |
| Diamètre : | Ø 50 mm |
| Poids, cartouche vide : | 695 g |
| Poids, cartouche pleine : | 800 g |
| Contenu : | 0,36 l |
| Pression d'air maximale du récipient : | 300 bar |
| Nombre de remplissages : | 30–35 |
| Température de mise en œuvre : | -5 °C à +45 °C |
| Température d'entreposage, de transport : | Température ambiante |

Batterie et station de charge de batterie

Utilisez uniquement des blocs de batterie et des accessoires Metabo ou CAS (Cordless Alliance System) d'origine.

| Batterie CAS homologuée | Capacité | | | Tension |
|-------------------------|----------|--------|--------|---------|
| | 8,0 Ah | 5,5 Ah | 4,0 Ah | |
| LiHD : | 8,0 Ah | 5,5 Ah | 4,0 Ah | 18 V |
| Li-Power : | 2,0 Ah | 4,0 Ah | 5,2 Ah | 18 V |

| Autres caractéristiques techniques | 4 Ah | 5,5 Ah |
|--|--------------------------------------|---------------|
| | Processus d'enfoncement par charge : | env. 670 |
| Durée de charge sur un chargeur normal : | env. 80 min. | env. 110 min. |
| Durée de charge sur un chargeur rapide : | env. 37 min. | env. 51 min. |
| Poids : | env. 585 g | env. 990 g |

Les caractéristiques techniques indiquées sont soumises à tolérance (selon les normes en vigueur correspondantes).

Valeurs d'émission

Ces valeurs permettent l'estimation des émissions de l'outil électrique et la comparaison entre différents outils électriques. Selon les conditions d'utilisation, l'état de l'outil électrique ou les accessoires utilisés, la sollicitation réelle peut plus ou moins varier. Pour l'estimation, tenir compte des pauses de travail et des phases de sollicitation moindres. Définir des mesures de protection pour l'utilisateur sur la base des valeurs estimatives adaptées en conséquence, p. ex. Mesures organisationnelles.

Pendant le fonctionnement, il se peut que le niveau sonore dépasse les 80 dB(A).

Porter des protège-oreilles !

Élimination de la cloueuse

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Atteintes de l'environnement en cas d'élimination non respectueuse de l'environnement.

- ▶ Nettoyez la cloueuse avant de l'éliminer.
- ▶ L'appareil contient de l'huile. Respectez les consignes en vigueur pour l'élimination de l'huile.



- ▶ Ne jetez en aucun cas la cloueuse ou des éléments de celle-ci dans les déchets ménagers.
- ▶ Si vous souhaitez éliminer la cloueuse, retournez-la au fabricant.

L'élimination dans les règles de l'art de la cloueuse sera effectuée par le fabricant.

Adresse du fabricant



PREBENA Wilfried Bornemann GmbH & Co. KG

Befestigungstechnik

Seestraße 20–26

D-63679 Schotten

Allemagne

Téléphone : +49 (0) 60 44 / 96 01-100

Télécopie : +49 (0) 60 44 / 96 01-820

Courriel : info@prebena.de

Web : www.prebena.de

Garantie

Le fabricant octroie une garantie d'un an à compter de la date d'achat pour l'appareil désigné conformément aux conditions de garantie suivantes. Le fabricant garantit l'élimination sans frais des défauts imputables au matériel ou à la fabrication. Les dysfonctionnements ou les dommages qui ont été causés par une manipulation incorrecte ne sont pas couverts par la garantie gratuite.

Il est permis d'utiliser uniquement des clous d'origine du fabricant ; un non-respect entraîne la caducité de la responsabilité du produit et ainsi du droit à garantie. La garantie ne couvre pas les pièces d'usure comme par ex. les joints toriques etc. Appliquer la garantie par le remplacement de la pièce défectueuse ou par une livraison de remplacement est à la discrétion du fabricant. Il n'existe aucun droit allant au-delà.

Pour faire valoir la garantie, il est nécessaire de joindre le bon de garantie totalement rempli avec le tampon du revendeur et la date d'achat ou une facture indiquant les données et indications à fournir selon le bon de garantie.

Envoi : L'appareil objet de la réclamation doit être emballé de manière sûre et protégée contre la casse puis retourné au fabricant avec un affranchissement suffisant.

Bon de garantie

Désignation du modèle :

Date d'achat :

Revendeur/consommateur :

(tampon)

Indice

A

- Accessoires 70
 - Pouvant être commandés 70
- Air comprimé
 - Faire le plein 35
 - Indicateur de pression 35
 - Remplir 32
 - Vérifier la pression de service 36
- Aperçu de l'appareil 23
- Après le fonctionnement
 - Mettre l'appareil hors service 56
- Avertissement
 - Conception 7

B

- Bandes de clous
 - Charger 40
- Batterie 24
 - Caractéristiques techniques 73
 - Mettre en place 43
 - Retirer 43
- Batterie CAS
 - Caractéristiques techniques 73
- Batterie, touche pour détacher 26
- Blessures
 - Équipement de protection 16
- Blocage anti-tir à vide 53
 - Dispositif de sécurité 18
- Blocage de déclenchement 25, 26
 - Contrôler la fonction 31
 - Dispositif de sécurité 18
- Bois
 - Autorisé 27
 - Contrôler l'utilisation 45
 - Résistance max. 27
- Bouchon de protection
 - Dévisser 33

Visser 36

C

- C30 (résistance du bois) 27
- Canal de tir
 - Défaut transport des clous 65
 - Salissures et corps étrangers 63
- Cartouche
 - Voir la cartouche d'air comprimé 34
- Cartouche d'air comprimé
 - Bouchon de protection 32
 - Contrôler 34
 - Filetage de raccordement 26
 - Remarques importantes 32
 - Remplir 32
- Cartouche d'air comprimé KT-1000 72
- Chambre de compression 36
- Charge de la batterie 29
- Cloueuse
 - Accrocher 54
 - Déballer 30
 - Éliminer 74
 - Emballer 59
 - Entreposer 61
 - Maintenance 62
 - Nettoyer 62
 - Porter 60
 - Préparer 30
 - Purger 55
 - Transporter 60
 - Utiliser 46
 - Vue d'ensemble des types 4
- Clous
 - Bloqués 55, 65
 - Charger 40
 - Commander 70
 - Dans la plaque signalétique 22
 - Enfoncer 50
 - Utilisables 27
- Coffret de transport 30, 60

Indice

- Conserver 61
- Commander
 - Accessoires 70
- Contrôler
 - Accessoires 30
 - Basculement automatique du déclenchement de contact au déclenchement unique 45
 - Déclenchement 45
 - État 30
 - Fonction 44
 - Profondeur d'enfoncement 48
- Contrôler la fonction 44
- Contrôler l'état
 - Accessoires 30
 - Blocage de déclenchement 31
 - Dommages extérieurs 30
- Côtés de l'appareil, détermination 8
- Crochet à chevron
 - Voir crochet pour plaque 54
- Crochet à sangle
 - Voir crochet pour plaque 54
- Crochet pour plaque 26

D

- Danger
 - Blessures mortelles 15
 - Par le bruit 16
 - Par le recul 16
 - Par les clous 16
 - Par les films plastiques 15
 - Par une manipulation 15
 - Par une mauvaise utilisation 16
 - Risque d'explosion 14
- Danger de mort 15
 - Par une manipulation 15
- Déclenchement
 - Erreur 68
 - Une fois 51
- Déclenchement de contact 27, 47
- Déclenchement unique 47, 51
- Déclenchement unique 27
- Déclencher

- Sélectionner le processus de déclenchement 46
- Défauts
 - Service client 65, 66
 - Transport des clous 65
 - Vue d'ensemble 67
- Description du produit 21
- Documents complémentaires 6
- Dommages matériels 17
- Dysfonctionnement 29

E

- Élimination 74
- Élimination des défauts 65
- Enlever les saletés 62
- Entreposer 61
- EPP (équipement de protection personnelle) 20
- Équipement de protection 16, 20
- États de service (LED rouge) 29
- Exploitation
 - Après le fonctionnement 56
 - Avant le fonctionnement 30
 - Bruits de fonctionnement 50

F

- Fabricant
 - Adresse 75
 - Réparations 75
 - Service client 75
- Fourniture 21

G

- Gâchette 25
- Garantie 76
- Garantie légale et responsabilité 76
- Groupe cible des présentes instructions de service 17

I

Indicateur de pression 24, 36

K

KT-1000 32
Caractéristiques techniques 72

L

LED 28
LM 21

M

Magasin
Charger 40
Court 24
Fixer 37
Ôter 39
Types 23
Vider 42
Vis moletée 26

Magasin
Long 26

Manomètre, voir l'indicateur de pression 36

Matériau d'emballage 30

Matériau, autorisé 27

Matériaux, autorisés 27

Mise en service 44

Mise hors service 56
Mise hors service automatique 56

Molette de réglage
pour la profondeur d'enfoncement 47

N

Nettoyage
Aux interfaces 62
Des pièces en mouvement 62
Préparer 62
Surfaces extérieures 64

Nez de l'outil 25

O

Ouverture d'air alimenté 26
Ouverture d'air évacué 26

P

Panneau de commande 26
Description 28

Plaque signalétique 22, 26

Poignée 24

Poser
Sur des rembourrages d'appui 54

Poussoir 25
Desserrer des clous dans le magasin 42
Serrer des clous dans le magasin 41

PR (type de clou) 23

PREBENA 75

Préparer
Contrôler l'état 30

Processus de déclenchement 46
Déclenchement de contact 47
Déclenchement de contact 27
Déclenchement unique 47
Déclenchement unique 27

Profondeur d'enfoncement
Contrôler 48
Pictogramme 47
Régler 47

Protection de marquage 25, 49

Protection de marquage
Réception 26

Purge 62

Purger 55

Q

Qualification du personnel, nécessaire 17

R

Recherche de défauts 65
Recul 16
Régler
 Profondeur d'enfoncement 47
 Sélectionner le processus de déclenchement 46
Régulation de profondeur 25
Régulation de profondeur, pictogramme 25
Rembourrages d'appui 26
Résolution des problèmes 65
Retirer les corps étrangers 62
Retour 16
RKP (type de clou) 23

S

Service client 75
SET, SET4 21
Seul le fabricant est habilité à procéder aux réparations 65
Socle 24
Stocker 61
Symbole CE 22
Symboles d'obligation 24
Symboles d'obligation 18

T

Tableau des erreurs 67

Température de service 29
Touche de purge 24, 55
Touche de sélection procédure de déclenchement 28
Touche MARCHÉ/ARRÊT 28
Touches dans le panneau de commande 28
Trajets courts 60
Trajets longs 60
Transport
 Dans le coffret de transport 61
 Trajets courts 60
 Trajets longs 61
Types d'appareil 4
Types de clous 27

U

Unité de commande
 Voir panneau de commande 28
Utilisation conforme 9
Utilisation, conforme 9
Utilisation, interdite 10
Utilisation, non conforme 10
Utiliser un crochet pour plaque 54

V

Valise 30, 60
Vis moletée
 Fixation du magasin 38
